

VCS 3 Cordless



中文	5
繁體中文	8
English	12
한국어	17
Indonesia	21
Español	26
Việt	30
ไทย	35
العربية	40



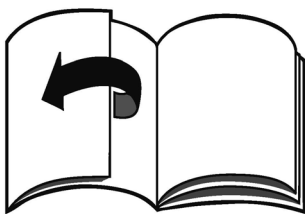
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

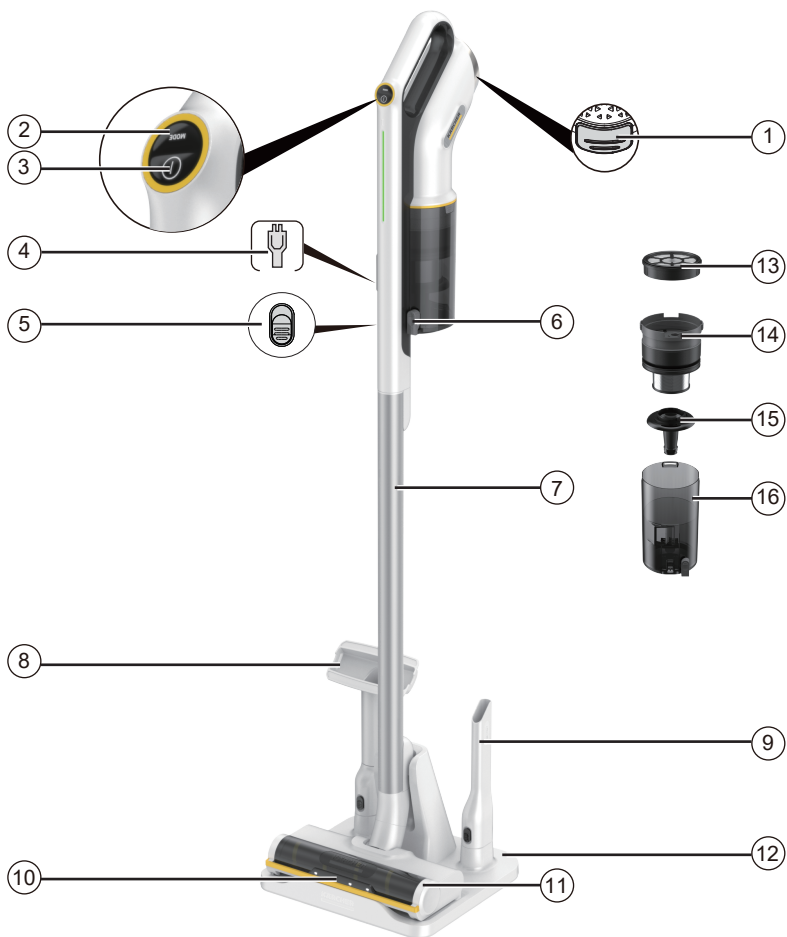


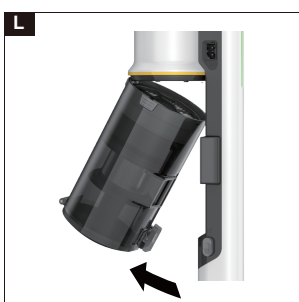
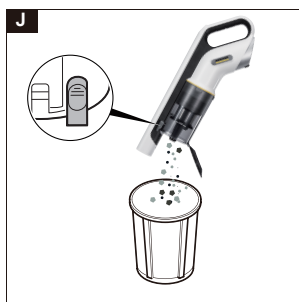
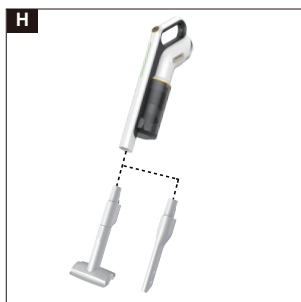
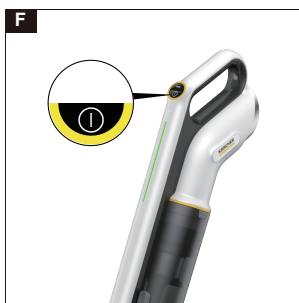
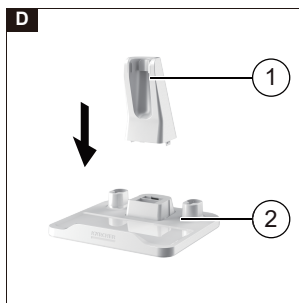
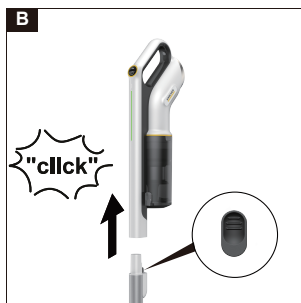
97744190

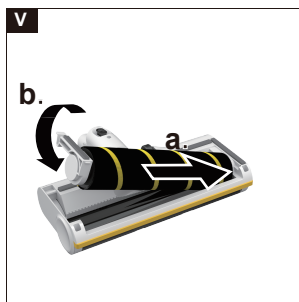
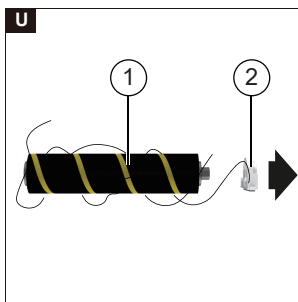
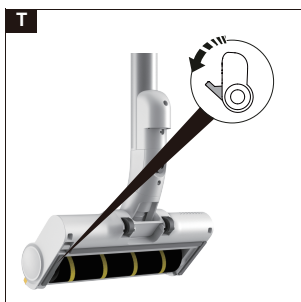
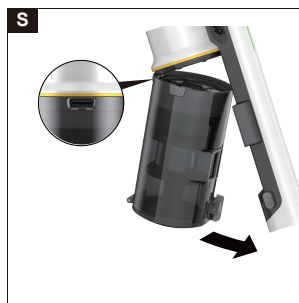
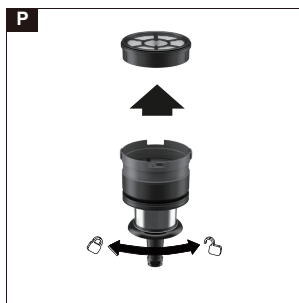
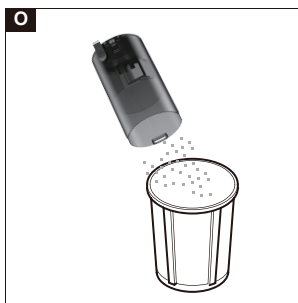
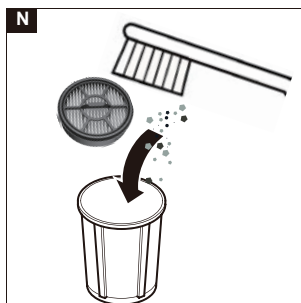


(06/23)









目录

一般性注意事项.....	5
预期用途.....	5
环境保护.....	5
附件和备件.....	5
供货范围.....	5
安全说明.....	5
设备概述.....	6
组装.....	6
操作.....	6
运输.....	7
储存.....	7
维护和保养.....	7
故障排除.....	7
质量保证.....	8
技术数据.....	8

一般性注意事项



在您第一次使用设备之前，请先阅读本操作说明书原件和所附的安全提示，并遵守。

为日后使用或其他所有者使用方便请妥善保管两份手册。

预期用途

这款通用型真空吸尘器专供家庭使用，而非商用吸尘器。制造商对因使用不当或误操作造成的吸尘器损坏不承担任何责任。这款通用型真空吸尘器只能与以下附件一起使用：

- 原装过滤器
- 原装配件、附件和专用附件。

这款通用型真空吸尘器不适合用于以下情况：

- 吸走人或动物身上的灰尘。
- 吸掉：
 - 小的活的生物（比如苍蝇、蜘蛛等）。
 - 对健康有害的物质、有锋利边缘的物质，或是热的、发光的物质。
 - 潮湿或液态物质。
 - 易燃易爆物质和气体。

警告

本设备不可供儿童玩耍。

环境保护



包装材料可以回收利用。请按照环保要求处理包装。



电气和电子设备含有宝贵的可再利用的材料以及诸如电池、蓄电池或油等若使用不当或处理错误会对人体健康和环境造成潜在性危险的组成部分。为了设备按规定运行，需要这些组件。用符号标记的设备不得与生活垃圾一同处理。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：
www.kaercher.com/REACH

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件，它们可以确保设备安全无故障地运行。

关于附件和备件的信息参见 www.kaercher.com。

供货范围

设备的供货范围都已经制标在包装上。打开包装时请检查产品是否齐全。附件缺失或运输损坏时，请通知您的经销商。

安全说明

- 除了操作说明书里的提示外，还要遵守法律上一般安全规定和意外事故防范规定。
- 设备上相应的警告、指示标志为无风险的运行提供重要提示。

危险等级

△ 危险

- 提示导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。

△ 警告

- 提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。

△ 小心

- 提示可能导致轻度伤害的危险状况。

注意

- 提示可能产生财产损失的危险状况。

安全操作

△ 危险

- 窒息危险。让儿童远离包装薄膜。

△ 警告

- 有感官能力、意识或精神能力障碍人员或者缺少经验和知识的人员，只有当受到看管或者向其传授如何安全可靠使用设备并理解由此产生的危险时方才可以使用该设备。
- 超过八岁的儿童由负责其安全的人员指导如何使用或照看下并且理解由此产生的危险的前提下才允许运行设备。
- 照顾好儿童，以确保他们不用设备玩耍。
- 儿童只有在监督下才允许进行清洁和用户保养。

△ 小心

- 设备运行期间不可无人看管。

注意

- 如无过滤器不要吸入，否则设备可能受损。
- 保护设备免受外部天气、潮湿和受热的影响。

触电的危险

△ 危险

- 不得将可导电的物品诸如螺丝刀或类似物品插入设备的充电插座中。
- 不得接触触点或电线。
- 锂电池不得承受强光辐射、受热及火烤。
- 决不能用湿手触及电源插头或者插座。
- 设备只能连接到交流电上。电源电压必须跟型号标牌上给出的电压一致。
- 电源电压必须跟型号标牌上给出的电压一致。
- 不得将设备浸泡在水中。
- 必须通过故障电流保护开关（最大 30 mA）才能运行本设备。
- 切勿轧过、挤压或穿过锋利的边缘拖拽电源接线电缆，否则会造成损坏。
- 避免与从损坏电池溢出的液体接触。接触时必须立即用水冲洗液体并且接触到眼睛时另外咨询医生。

△ 警告

- 仅限使用随附的原装充电器或者经 KÄRCHER 公司许可的充电器给设备充电。
- 立即用原装部件更换带充电电线的受损充电器。
- 执行所有保养与维护工作之前关闭设备并且拔下电源插头。
- 本设备只能由专业电工根据 IEC 60364-1 标准连接到电气接口上。
- 不要打开电池组。维修只能由合格的人员进行。

△ 小心

- 只允许经过授权的客户服务人员进行维修工作和在电气零部件上进行工作。

⚠ 警告

- 所有连接软管的螺纹套管接头都必须拧紧。

注意

- 不得使用研磨剂、玻璃清洁剂或通用清洁剂进行清洁。

其他危险

⚠ 危险

- 禁止在有爆炸危险的区域运行设备。
 - 存在爆炸危险
 - 不得抽吸易燃气体、液体或粉尘。
 - 不得抽吸活性金属颗粒（比如铝、锰或锌）。
 - 不得抽吸未经稀释的酸或碱。
 - 不得抽吸正在燃烧或余烬未灭的物体。
- 另外，上述物质也会造成设备材料腐蚀。

⚠ 警告

- 存在受伤危险。不得靠近头部使用吸嘴和吸管进行吸尘。

⚠ 小心

- 为了避免事故和伤害，搬运时必须注意设备的重量。
- 设备倾倒造成意外事故或损坏。使用本设备或在设备边工作时，务必确保稳定的站姿。

安全装置

⚠ 小心

安全装置缺失或被改动过

安全装置用于保护您的安全。
不得变更或不用安全装置。

设备概述

图 A

- ① 软橡胶
- ② 吸力强度模式按钮
- ③ 开关按钮
- ④ 充电接口
- ⑤ 一键倒尘按钮
- ⑥ 尘杯解锁按钮
- ⑦ 延长管
- ⑧ 织物吸头
- ⑨ 缝隙刷头
- ⑩ LED 灯
- ⑪ 软绒滚刷地刷
- ⑫ 收纳底座
- ⑬ HEPA 滤芯
- ⑭ 旋风系统主体
- ⑮ 一级旋风锥
- ⑯ 尘杯
- ⑰ 插头
- ⑱ 电源
- ⑲ * 电动除螨吸头

* 选装附件，取决于配置

充电器

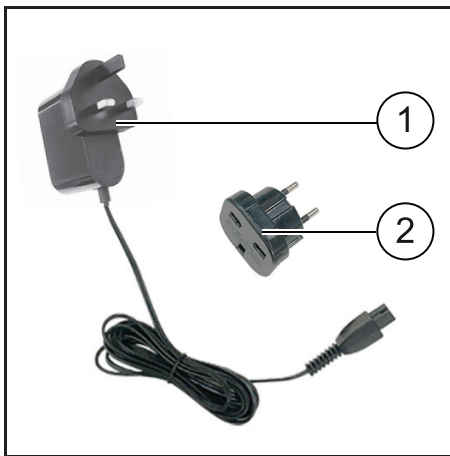
⚠ 警告

- 仅限使用随附的原装充电器或者经 KÄRCHER 公司许可的充电器给设备充电。

使用以下适配器：

- 设备类型：1.198-801.0

电源：
D-□-C PS05 6.195-095.0



(1) 电源

(2) 插头（根据实际情况使用插头）

组装

1. 将延长管插入真空吸尘器。

图 B

拆除只需按下解锁按钮，将延长管拔出即可。

2. 将延长管插入电动地刷。

图 C

拆除只需按下解锁按钮，将电动地刷拔出即可。

安装收纳底座

1. 将存储支架插入存储底座。

图 D

- ① 存储支架
- ② 存储底座

提示

- 收纳底座无法为设备充电。

操作

提示

如果存在过热危险，设备会自动关闭。确保滚刷工作时不存在任何阻碍。

充电中

提示

- 充电过程中，设备不工作。
 - 充电时间约为 3 - 4 小时。
 - 设备在首次使用前必须充满电。
1. 将电源连接器插入充电接口，给真空吸尘器充电。

图 E

2. 充电过程结束后，拔下电源。

运行

提示

- 使用设备之前，请确保 HEPA 滤芯和尘杯已正确放置在设备中。
- 按下开关开始进行吸尘。

图 F

默认情况下，设备在中速模式下运行。再次按下 ON/OFF 按钮关闭设备。

- 通过吸力模式按钮，可以在吸尘的同时调节吸力。

图 G

提供全速、中速和节能模式三阶吸力模式。

下表描述了吸力等级的详细信息：

吸力等级	描述
中速模式（默认模式）	在经优化的缓速情况下清洁柔软或坚硬地面
全速模式	吸收重量重、位置深的灰尘
节能模式	持久功能，设计用于长期运行的作业

指示灯

下表描述了吸尘器上 LED 指示灯的含义：

指示灯	状态 / 颜色	描述
电池指示灯 - 充电中	呼吸（绿色）	充电中
	常亮（绿色）	电池电量已满。（指示灯将在 10 分钟后熄灭。）
电池指示灯 - 放电中	常亮（绿色）	电池电量超过 20%。
	常亮（红色）	电池电量不足 20%。
	闪烁（红色）	设备存在过热风险

标准配件

- 装上织物吸头。用于清洁软垫家具、床垫、挑花窗帘等。
- 装上组合扁吸。

图 H

可选配件

- 装上电动除螨吸头，用于清洁床垫和枕头上的螨虫 / 灰尘等。

图 I

一键倒尘

- 按下左侧的按钮，只需一步即可进行除尘。

图 J

运输

这款吸尘器的电池已经过测试，符合国际运输的相关规定，因此可以通过陆运/海运运输。

储存

提示

- 将吸尘器存放在干燥的室内。
 - 存放时要注意吸尘器的重量。
- 将吸尘器插入收纳底座上。

图 K

- 将组合扁吸和织物吸头放入附件收纳盒内。

维护和保养

提示

- 所有滤网和尘杯都装好后才能使用吸尘器。

故障排除

故障的原因往往很简单，您可以通过以下概述自行解决。如有疑问或出现此处未提及的故障，请联系您的授权客户服务。

- 务必更换有瑕疵的过滤器或无法再清洁的过滤器。

清洁滤芯组件和尘杯

注意

HEPA 滤芯组件清洁方式不正确

请勿损坏 HEPA 滤芯组件。

请勿在洗衣机中清洁 HEPA 滤芯组件。

请勿用吹风机吹干 HEPA 滤芯组件。

HEPA 滤芯可过滤废气。

- 如果 HEPA 滤芯组件有明显污渍，请及时清洁。
- 如果 HEPA 滤芯组件有明显损坏，请及时更换。
- 我们建议您根据设备的使用情况，每 6 个月更换一次 HEPA 滤芯组件。

- 解锁尘杯，并将尘杯拔出。

图 L

- 拆下 HEPA 滤芯组件，然后从尘杯上拔下旋风系统主体和滤芯。

图 M

- 仔细清空 / 轻轻敲掉 HEPA 滤芯组件中的污垢。

图 N

- 清空尘杯，并用布擦拭尘杯内部。

图 O

- 逆时针方向转动一级旋风锥，将一级旋风锥与主体分离。

图 P

- 用自来水冲洗 HEPA 滤芯组件、旋风系统主体和一级旋风锥、尘杯。

图 Q

- 将 HEPA 滤芯组件、旋风系统主体和一级旋风锥、尘杯完全晾干。

图 R

- 将一级旋风锥插入旋风系统主体中，然后顺时针转动一级旋风锥以固定到位。

- 将旋风系统组件插入尘杯。

- 将 HEPA 滤芯组件安装在旋风系统组件的上部。

- 将设备的锁扣点与尘杯上的预定安装孔对齐，然后将尘杯锁定到位。

图 S

清洁 / 更换滚刷

提示

- 滚刷损坏时，更换滚刷。
- 只能用于干燥的滚刷更换。
- 切勿用吹风机吹干滚刷。

- 拉动释放按钮，拉出滚刷固定组件和滚刷。

图 T

- 从滚刷中取出滚刷固定组件。

图 U

- 滚刷

- 滚刷固定组件

- 分别清理滚刷和滚刷固定组件缠绕的毛发。

- 如有必要，用自来水冲洗滚刷。

- 将滚刷固定组件装入滚刷。

- 将干燥的或新的滚刷插入地刷中，并将滚刷固定到位。

图 V

确保滚刷固定到位。

故障	可能的原因	补救
设备不工作。	电池电量几乎用完。	1. 给电池充电。
	设备存在过热风险（电池指示灯闪烁红色）。	1. 检查尘杯 / 延长管 / 滚刷是否被堵住。 2. 清洁尘杯 / 延长管 / 滚刷。
吸力降低。/ 有异常声或工作噪声变大。	尘杯已满。 HEPA 滤芯组件堵塞。 尘杯 / 延长管 / 滚刷堵塞	1. 检查尘杯。 2. 清空 / 清洁尘杯和 HEPA 滤芯。 3. 检查并清洁旋风系统组件。 4. 清洁尘杯 / 延长管 / 滚刷。

质量保证

我们的主管销售公司所发布的质量保证条件在每个国家均适用。如果您的设备在保修期内发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。在质量保证期内，如属

质量保证情况，请凭发票联系贵方经销商或就近联系获得授权的客户服务点。
(地址详见背面)

技术数据

1. 198-801.0		
电源连接		
电源频率	Hz	50 - 60
电源电压	V	100 - 240
电池工作电压	V	18
电池类型		Li-ion
电池完全放电后的充电时间	h	3 - 4
电池容量	mAh	2500
额定功率	W	300
额定消耗功率（手持）	W	285
额定消耗功率（电动地刷）	W	15
设备性能		
尘杯容积	l	0.25
吸力（最大）	kPa	20
电池充满电后的工作时间（无地刷）	分钟	节能模式：≤ 40， 中速模式：≤ 18， 全速模式：≤ 10
尺寸和重量		
重量	kg	1.8
长度	mm	236
宽度	mm	259
高度	mm	1100

保留技术更改的权利。 技術資料 11

目錄

一般性提示.....	8
预期用途.....	8
環境保護.....	9
附件和備件.....	9
出貨範圍.....	9
安全須知.....	9
設備概覽.....	9
組裝.....	10
操作.....	10
運輸.....	11
收納.....	11
維護和保養.....	11
故障排除指南.....	11
保固.....	11

一般性提示

  在您第一次使用設備之前，請閱讀原版操作說明書與隨附的安全提示，並遵守之。
為日後使用或其他所有者使用方便，請妥善保管這兩本小冊子。

預期用途

此通用真空吸塵器僅為私人居家使用而設計，不適合用於商業用途。如因使用或操作不當造成損壞，製造商對此概不負責。本通用真空吸塵器只使用：

- 原配篩檢程式
- 原配備件、附件和特殊附件。

本通用真空吸塵器不適用於：

- 為人或動物吸塵。
- 吸取：
 - 小生物（如蒼蠅、蜘蛛等）。

- 對健康有害的物質、邊緣鋒利的物質，或者發熱或灼熱物質。
- 潮濕物質或液體物質。
- 易燃易爆物質和氣體。

警告

本電器不可供兒童玩耍。

環境保護



包裝材料可回收利用。請按照環保要求處理包裝。



電子和電氣設備包含有價值的可回收材料，通常還包含電池組、電池或油等元件或材料，如果處理或廢棄處置不當，它們可能會對人體健康和環境造成潛在危害。為了設備能正確的運作，需要這些元件。用符號標記的設備不得與生活垃圾一同處理。

內部材料指示 (REACH)

有關成分的最新資訊，請查看網頁：www.kaercher.de/REACH

附件和備件

只允許使用原廠附件和備件，以確保設備安全無故障地運行。

關於附件和備件的資訊請參見 www.kaercher.com。

出貨範圍

設備的供貨範圍都已標示在包裝上。打開包裝時請檢查產品是否齊全。附件缺失或運輸中造成損壞時，請通知您的經銷商。

安全須知

- 除了操作說明書裡的提示外，還要依法遵守一般安全規定和意外事故防範規定。
- 請參閱裝置上隨附的警告和資訊通知，以瞭解無風險運作方面的重要資訊。

危險等級

△ 危險

- 會導致人員重傷或死亡的嚴重危險狀況。

△ 警告

- 可能會導致人員重傷或死亡的危險狀況。

△ 小心

- 可能會導致輕度傷害的危險狀況。

注意

- 可能會導致財物損失的危險狀況。

安全操作

△ 危險

- 窒息危險。勿讓兒童取得設備之塑膠包裝。

△ 警告

- 有感官能力、意識或精神能力障礙人員或者缺少經驗和知識的人員，只有當受到監督或者向其傳授如何安全可靠使用設備並理解由此產生的危險時，方可使用本設備。
- 針對超過八歲的兒童，應由負責其安全的人員進行使用指導或監督，並且在理解由此產生的危險後才允許運行設備。
- 照看好兒童，以確保他們不用設備玩耍。
- 兒童只有在監督下才允許進行清潔和使用後保養。

△ 小心

- 設備在運作時，絕不離開設備。

注意

- 禁止使用未配備過濾器的此設備，否則可能導致此裝置損壞。
- 保護此設備免受極端天氣條件、潮濕和發熱的影響。

電擊危險

△ 危險

- 不得將可導電的物品諸如螺絲刀或類似物品插入設備的充電插座中。
- 不得接觸觸點或電線。
- 蓄電池不得承受強光輻射、受熱及火烤。
- 切勿用濕手觸及電源插頭或者插座。
- 只能使用交流電源。電源之電壓必須與銘牌上標示之電壓一致。
- 銘牌上所示的電壓必須與電源電壓相匹配
- 請勿將此設備浸入水中。
- 務必經過漏電斷路器（最大 30 mA）運作本設備。
- 請勿破壞電源連接線，例如壓破、壓碎或在尖銳邊緣上拉動此電源線。
- 避免與損壞的電池所溢出的液體接觸。不慎接觸必須立即用水沖洗液體，並在接觸到眼睛的情況下，另外諮詢醫生。

△ 警告

- 僅限使用隨附的原廠充電器或者經 KÄRCHER 公司許可的充電器對設備充電。
- 立即用原廠部件更換帶充電電線的受損充電器。
- 進行維修保養前，應立即關閉此設備並拔下電源插頭。
- 本設備只能由專業電工根據 IEC 60364-1 標準連接到電氣介面。
- 不要打開電池組。維修只能由合格的人員進行。

△ 小心

- 僅讓原廠指定之客服中心進行修理工作和檢修電路部位。

△ 警告

- 所有連接軟管的螺紋介面都必須密封。

注意

- 請勿使用洗滌劑、玻璃或多功能清潔劑進行清潔。

其他風險

△ 危險

- 本設備不能在有爆炸危險的區域運作。
- 爆炸風險
- 禁止使用此設備吸取易燃氣體、液體或粉塵。
- 禁止使用此設備吸取活性金屬粉塵（如鋁、鎂、鋅）。
- 禁止使用此設備吸取稀釋的鹽水或酸類。
- 禁止使用此設備吸取燃燒或陰燃的物體 / 物質。這些物質會腐蝕此設備上使用的材料。

△ 警告

- 受傷風險。不得靠近頭部附近使用吸嘴和吸管。

△ 小心

- 為了防止事故或傷害，必須在運輸時觀察此設備的重量。
- 設備傾倒造成意外事故或損壞。使用本設備或在設備邊工作時，務必確保穩定的站姿。

安全裝置

△ 小心

丟失或修改安全裝置

安全裝置用於保護你自身的安全。
禁止修改或繞過安全裝置。

設備概覽

圖 A

- ① 軟橡膠
- ② 吸力強度模式按鈕

- ③ ON / OFF 開關
- ④ 充電介面
- ⑤ 一鍵倒塵按鈕
- ⑥ 集塵杯解鎖按鈕
- ⑦ 延長管
- ⑧ 織物吸頭
- ⑨ 細縫吸嘴
- ⑩ LED 燈
- ⑪ 軟絨滾刷地刷
- ⑫ 收納底座
- ⑬ HEPA 濾芯
- ⑭ 旋風系統主體
- ⑮ 一級旋風錐
- ⑯ 集塵杯
- ⑰ 插頭轉接器
- ⑱ 電源
- ⑲ * 電動除蟎吸頭

* 選購配件，取決於配置

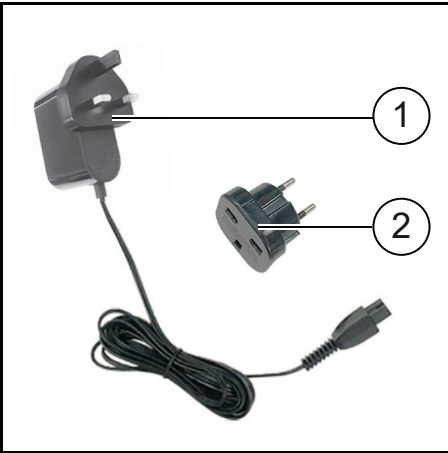
充電器

警告

● 僅限使用隨附的原廠充電器或者經 KÄRCHER 公司許可的充電器對設備充電。

使用以下轉接器：

- 電器類型：1. 198-801.0 電源：6. 195-095. 0



- (1) 電源
- (2) 插頭（根據實際情況使用插頭）

組裝

- 1. 將延長管插入吸塵器。

圖 B

若要移除，請按解鎖按鈕，並拔下延長管。

- 2. 將延長管插入電動地刷。

圖 C

拆卸時，按解鎖按鈕，拔下電動地刷。

安裝收納底座

- 1. 將收納支架插入收納底座。

圖 D

- ① 收納支架
- ② 收納底座

提示

- 收納底座無法為本電器充電。

操作

提示

如有過熱危險，電器將自動關閉。確保滾刷沒有任何阻塞。

充電

提示

- 電器在充電過程中不運作。
- 充電時間大約 3~4 小時。
- 首次使用本電器前必須充滿電。
- 1. 將電源連接器插入充電介面，為真空吸塵器充電。

圖 E

- 2. 充電過程結束後，拔下電源。

操作

提示

- 使用電器之前，確保 HEPA 濾網和集塵杯皆已正確放置於電器中。

- 1. 按下開關鍵開始進行吸塵。

圖 F

預設情況下，電器在中速模式下運作。再次按下 ON/OFF 按鈕關閉設備。

- 2. 通過吸力模式按鈕，可以在吸塵的同時調節吸力。

圖 G

有以下 3 種抽吸模式：全速模式、中速模式和節能模式。
下表說明各種抽吸階段的細節：

吸力等級	說明
中速模式（預設模式）	在經優化的緩速情況下清潔柔軟或堅硬地面
全速模式	吸收重量重、頑固髒污
節能模式	持久功能，設計用於長期運作的作業

指示燈

下表說明充電器 LED 指示燈的含義：

指示燈	狀態 / 顏色	說明
電池指示燈：充電中	閃爍（綠色）	充電
	恆亮（綠色）	電池電量已滿。（指示燈將在 10 分鐘後熄滅。）
電池指示燈：放電中	恆亮（綠色）	電量在 20% 以上。
	恆亮（紅色）	電量在 20% 以下。
	閃爍（紅色）	電器存在過熱風險

標準配件

- 裝上織物吸頭。
用於清潔軟墊傢俱、床墊、挑花窗簾等。
- 裝上組合扁吸。

圖 H

- 選購配件**
- 裝上電動除蟎吸頭，可清潔床墊和枕頭中的塵蟎 / 灰塵等。

圖 I

- 按一下即可清出灰塵**
1. 只需一個步驟，按下左邊的按鈕即可清出髒污。

圖 J

運輸

電池已按照國際運輸相關規定進行測試且已可出貨。

收納

提示

- 將電器收納在乾燥的室內。
 - 收納時考慮電器的重量。
1. 將電器插入收納底座。
- 圖 K
2. 將組合扁吸和織物吸頭放入附件收納盒內。

維護和保養

提示

- 使用此電器前應安裝完所有過濾器 and 集塵杯。
- 必須更換有缺陷的過濾器以及無法再清洗的過濾器。

清洗濾芯組和集塵杯

注意

不正確清洗 HEPA 濾芯組

請勿損壞 HEPA 濾芯組件。

請勿使用洗衣機清洗 HEPA 濾芯組。

請勿用吹風機吹乾 HEPA 濾芯組件。

HEPA 濾網可以確保乾淨的排氣。

- 清洗明顯髒污的 HEPA 濾芯組。
 - 更換明顯損壞的 HEPA 濾芯組。
 - 根據您使用裝置的狀況，我們建議每 6 個月更換一次 HEPA 濾芯組。
1. 集塵杯解鎖並拉出來。

圖 L

2. 拆下 HEPA 濾芯元件，然後從集塵杯上拔下旋風系統主體和濾芯。

圖 M

3. 小心清空 / 敲出 HEPA 濾芯組中的髒污。

圖 N

4. 清空集塵杯，並用布擦拭集塵杯內部。

圖 O

5. 逆時針方向轉動一級旋風錐，將一級旋風錐與主體分離。

圖 P

6. 用自來水沖洗 HEPA 濾芯組件、旋風系統主體和一級旋風錐、塵杯。

圖 Q

7. 將 HEPA 濾芯組件、旋風系統主體和一級旋風錐、塵杯完全晾乾。

圖 R

8. 將一級旋風錐插入旋風系統主體中，然後順時針轉動一級旋風錐以固定到位。

9. 將旋風錐插入集塵杯。

10. 將 HEPA 濾芯元件安裝在旋風系統元件的上部。

11. 將電器上的安裝點與集塵杯上所需的安裝孔對齊，然後將集塵杯卡入定位。

圖 S

清潔 / 更換滾刷

提示

- 滾刷損壞時，更換滾刷。
- 只能用乾燥的滾刷更換。
- 切勿用吹風機吹乾滾刷。

1. 拉動釋放按鈕，拉出滾刷固定組件和滾刷。

圖 T

2. 從滾刷中取出滾刷扣柄。

圖 U

- ① 滾刷

- ② 滾刷扣柄

3. 清除滾刷和滾刷扣柄中纏繞的頭髮。

4. 如有必要，用自來水沖洗滾刷。

5. 將滾刷固定組件裝入滾刷。

6. 將乾燥的或新的滾刷插入電動地刷中，並將滾刷卡入定位。

圖 V

確保滾刷卡入定位。

故障排除指南

故障原因通常較為簡單，可參照以下概述部分自行處理。如有疑問，或遇到此處未提及的故障，請聯絡授權的客服中心。

故障	可能的原因	排除方法
電器不運作。	電池幾乎耗盡。	1. 為電池充電。
	電器存在過熱風險（電池指示燈閃爍紅色）。	1. 檢查集塵杯 / 延長管 / 滾刷是否被堵住。 2. 清潔集塵杯 / 延長管 / 滾刷。
吸力下降。/ 異常聲音或運作噪音變大。	集塵杯已滿。 HEPA 濾芯組堵塞。 集塵杯 / 延長管 / 滾刷堵塞	1. 檢查集塵杯。 2. 清空 / 清潔集塵杯和 HEPA 濾芯。 3. 檢查並清洗旋風組。 4. 清潔集塵杯 / 延長管 / 滾刷。

保固

我們的主管銷售公司所發佈的保固條件在每個國家均適用。如果您的設備在保固期內發生了任何故障，我們將為您提供免費維修，但是這種故障應當是由於機身材料或製造上的缺陷造成的。在保固期內，如屬保固情

況，請憑發票聯絡您的經銷商或就近聯繫取得授權的客戶服務站。
（地址詳見背面）

技術資料

1. 198-801.0

電源連接

1. 198-801. 0		
主電源頻率	Hz	50 - 60
主電源電壓	V	100 - 240
電池工作電壓	V	18
電池類型		Li-ion
電池完全放電後的充電時間	h	3 - 4
電池容量	mAh	2500
額定消耗功率	W	300
額定消耗功率（手持）	W	285
額定消耗功率（電動地刷）	W	15

裝置性能

塵杯容量	l	0, 25
吸力（最大）	kPa	20
電池充滿電後的工作時間（不含地刷）	分鐘	節能模式： ≤ 40， 中速模式： ≤ 18， 全速模式： ≤ 10

尺寸和重量

重量	kg	1. 8
長度	mm	236
寬度	mm	259
高度	mm	1100

保留技術更改權！

Contents

General notes	12
Intended use	12
Environmental protection	12
Accessories and spare parts	12
Scope of delivery	12
Safety instructions	13
Overview of the unit	14
Assembly	14
Operation	14
Transportation	15
Storage	15
Care and maintenance	15
Troubleshooting guide	16
Warranty	16
Technical data	16

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly. Keep both books for future reference or for future owners.

Intended use

This universal vacuum cleaner is intended for private use at home and not for commercial purposes. The manufacturer is not liable for any damage that may occur on account of improper use or incorrect operation. Use the universal vacuum cleaner only with:

- Original filters
- Original spare parts, accessories and special accessories.

The universal vacuum cleaner is **not** suitable for:

- Vacuuming off human beings or animals.
- Vacuuming up:
 - Small living creatures (e.g. flies, spiders, etc.).
 - Substances that are harmful for health, have sharp edges or are hot or glowing.
 - Moist or liquid substances.
 - Easily flammable or explosive substances and gases.

⚠ WARNING

Children must not play with appliance.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when

unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Safety instructions

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Safe handling

⚠ DANGER

- Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

⚠ WARNING

- Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or those with a lack of experience and knowledge, are only allowed to use the appliance if they are supervised or have been instructed with respect to using the appliance safely, and understand the resultant dangers involved.
- Children from the age of 8 may use the appliance if they are supervised or have been instructed in its use by a person responsible for their safety, and if they have understood the resultant dangers involved.
- Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- Children may only perform cleaning work and user maintenance under supervision.

⚠ CAUTION

- Never leave the device unsupervised while it is in operation.

ATTENTION

- Never use the device without a filter, this can lead to device damage.
- Protect the device from extreme weather conditions, moisture and heat.

Risk of electric shock

⚠ DANGER

- Never insert conductive objects, e.g. screwdrivers or similar, into the charging socket on the appliance.
- Never touch contacts or lines.
- Do not expose the battery to strong sunlight, heat or fire.
- Never touch the mains plug and socket with wet hands.

- Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source.
- The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source.
- Do not immerse the device in water.
- Only operate the device via a fault current protection switch (maximum 30 mA).
- Do not damage the mains connection cable by running it over, crushing it or pulling it across sharp edges.
- Avoid contact with fluid leaking from defective batteries. Immediately rinse off the fluid using water if contact is made, and also consult a doctor in the event of contact with the eyes.

⚠ WARNING

- Only charge the appliance using the original charger enclosed or with a charger approved by KÄRCHER.
- Immediately replace a damaged charger together with charging cable with an original part.
- Switch off the device immediately and remove the mains plug before performing any care and service work.
- Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1.
- Do not open the battery pack. Repairs are only to be carried out by qualified personnel.

⚠ CAUTION

- Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.

⚠ WARNING

- The screw connections of all connection hoses must be leak-tight.

ATTENTION

- Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaner for cleaning.

Other risks

⚠ DANGER

- Operation in explosive atmospheres is prohibited.
 - Risk of explosion
 - Never use the device to vacuum up combustible gases, liquids or dusts.
 - Never use the device to vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc).
 - Never use the device to vacuum up undiluted brine or acids.
 - Never use the device to vacuum up any burning or smouldering objects/matter.
- These substances can corrode the materials in use on the device.

⚠ WARNING

- Risk of injury. Do not use the nozzle and suction pipe at head height.

⚠ CAUTION

- In order to prevent accidents or injuries, you must observe the weight of the device when transporting it.
- Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection.
Never modify or bypass safety devices.

Overview of the unit

Illustration A

- ① Soft rubber
- ② Power mode button
- ③ ON/OFF button
- ④ Charging interface
- ⑤ Dust bin removing button
- ⑥ Dust container release button
- ⑦ Extension wand
- ⑧ Upholstery nozzle
- ⑨ Crevice nozzle
- ⑩ LED lights
- ⑪ Soft brush roller floor nozzle
- ⑫ Storage station
- ⑬ HEPA filter
- ⑭ Upper filter housing
- ⑮ Lower filter housing
- ⑯ Dust container
- ⑰ Plug adapter
- ⑱ Power supply
- ⑲ *Mattress nozzle

* optional accessory, depending on the configuration

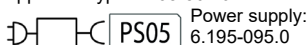
Charger

⚠ WARNING

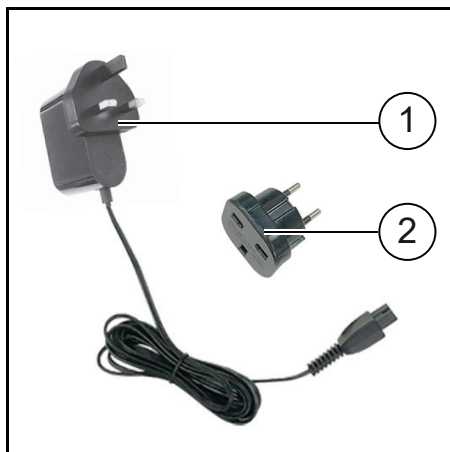
- Only charge the appliance using the original charger enclosed or with a charger approved by KÄRCHER.

Use the following adapter:

- Appliance type: 1.198-801.0



Power supply:
6.195-095.0



- (1) Power supply
- (2) Plug adapter (using the plug adapter according to the actual situation)

Assembly

- Insert the extension wand into the vacuum cleaner.

Illustration B

For removal, press the unlock button, and unplug the extension wand.

- Insert the extension wand into the floor nozzle.

Illustration C

For removal, press the unlock button, and unplug the floor nozzle.

Installing the storage dock

- Insert the storage holder into the storage base.

Illustration D

- ① Storage holder
- ② Storage base

Note

- The storage station can not charge the appliance.

Operation

Note

The appliance will be shut down automatically if it is in danger of overheating. Ensure that the brush roller is not blocked in any way.

Charging

Note

- The appliance does not work during the charging process.
 - The charging time is approx. 3 - 4 hours.
 - The appliance will need be fully charged before first use.
- Insert the connector of the power supply into the charging interface and charge the vacuum cleaner.
- ### Illustration E
- When the charging process is complete, unplug the power supply.

Operation

Note

- Ensure the HEPA filter and the dust container are properly positioned in the appliance before using the appliance.

1. Press the ON/OFF button to start vacuuming up the dust / dirt.

Illustration F

By default, the appliance runs in the middle mode. Press the ON/OFF button again to switch the device off.

2. You can adjust the suction power while vacuuming via the power mode button.

Illustration G

3 suction modes are available with full speed, medium speed and energy saving modes.

The table below describes the details of suction power stages:

Suction power stage	Description
Medium speed mode (default mode)	To clean up soft or hard floor at optimized and moderate speed
Full speed mode	To capture heavy and deep-down dirt
Energy saving mode	Long-lasting feature designed for the long running job

Indicators

The table below describes the meanings of LED indicators on the appliance:

Indicators	Status / Color	Description
Battery indicator-charging	Flashing (green)	Charging
	Always on (green)	The battery power is full. (The indicator will go out after 10 minutes)
Battery indicator-discharging	Always on (green)	The battery power is above 20%.
	Always on (red)	The battery power is below 20%.
	Flashing (red)	The appliance is in danger of overheating

Standard accessories

- Attach the upholstery brush.
For cleaning upholstered furniture, mattresses, laced curtains, etc.
- Attach the crevice nozzle.

Illustration H

Optional accessories

- Attach the mattress nozzle to clean mites / dust in the mattresses and pillows, etc.

Illustration I

One click to clear out dust

1. Press the button on the left to clear out dirt in one step.

Illustration J

Transportation

The battery has been tested in accordance with the relevant rules for international transport and can be transported / shipped.

Storage

Note

- Store the appliance in a dry room.
- Consider the weight of the appliance when storing it.

1. Insert the appliance into the storage dock.

Illustration K

2. Put the crevice nozzle and the upholstery brush into accessory storage.

Care and maintenance

Note

- Use the appliance only when all filters and the dust container are installed.
- Defective filters and filters that can no longer be cleaned must be replaced.

Cleaning the filter set and the dust container

ATTENTION

Incorrect cleaning of the HEPA filter set

Do not damage to the HEPA filter set.

Do not clean the HEPA filter set in a washing machine.

Do not dry the HEPA set filter with a hair dryer.

The HEPA filter ensures clean exhaust air.

- Clean the HEPA filter set if it is visibly dirty.
- Replace the HEPA filter set if it is visibly damaged.
- We recommend replacing the HEPA filter set every 6 months based on your use of the device.

1. Unlock the dust container, and pull out the dust container.

Illustration L

2. Remove the HEPA filter set, and unplug the lower filter housing and upper filter housing from the dust container.

Illustration M

3. Carefully empty / knock the dirt out of the HEPA filter set.

Illustration N

4. Empty the dust container, and rub down the inside using a cloth.

Illustration O

5. Turn the lower filter housing counterclockwise, and separate the lower filter housing from the upper filter housing.

Illustration P

6. Clean the HEPA filter set, lower filter housing, upper filter housing and dust container under running water.

Illustration Q

7. Allow the HEPA filter set, lower filter housing, upper filter housing and dust container to dry completely.

Illustration R

8. Insert the lower filter housing into the upper filter housing, and turn the lower filter housing clockwise to latch into place.

9. Insert the cyclone set into the dust container.

10. Install the HEPA filter set on the upper section of the cyclone set.

11. Align the mounting point on the appliance with the desired mounting hole on the dust container, and latch the dust container into place.

Illustration S

Cleaning / replacing the brush roller

Note

- Replace the brush roller when it is damaged.
 - Only dry brush roller is allowed for replacement.
 - Do not dry the brush roller using a hair dryer.
1. Pull the release button, and pull out the roller lever and brush roller.

Illustration T

2. Remove the roller lever from the brush roller.

Illustration U

- ② Roller lever

3. Clean up the winding hair in brush roller and brush lever.
4. Wash the brush roller under running water if necessary.
5. Install the brush lever into the brush roller.
6. Insert dry or new brush roller into floor nozzle, and fix the brush roller into place.

Illustration V

Ensure that the brush roller fits properly.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in

doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance does not run.	Battery is nearly empty.	1. Charge the battery.
	The appliance is in danger of overheating (battery indicator flashing red) .	1. Check whether the dust container / extension lance / roller is clogged. 2. Clean the dust container / extension lance / roller.
Suction capacity decreases. / Abnormal sound or operating noise which becomes louder.	Dust container is full. HEPA filter set is clogged. Dust container / extension lance / roller is clogged	1. Check the dust container. 2. Empty / clean the dust container, the HEPA filter. 3. Check and clean the cyclone set. 4. Clean the dust container / extension lance / roller.

Warranty

The warranty conditions issued by our sales company responsible apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your device within the warranty period free of cost, provided that a material or manufac-

turing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

1.198-801.0

Electrical connection

Power frequency	Hz	50 - 60
Mains voltage	V	100 - 240
Working voltage of the battery	V	18
Battery type		Li-ion
Charging time when the battery is completely discharged	h	3 - 4
Battery capacity	mAh	2500
Nominal power	W	300
Rated power (Handheld)	W	285
Rated power (Floor nozzle)	W	15

Device performance data

Dust container capacity	l	0.25
Suction force (max.)	kPa	20
Operating time at full battery charge (without floor nozzle)	Minutes	Energy saving mode:≤40, Medium speed mode:≤18, Full speed mode:≤10

Dimensions and weights

Weight	kg	1.8
Length	mm	236
Width	mm	259

Subject to technical modifications.

차례

일반 지시 사항	17
사용 목적	17
환경보호	17
부대 용품 및 예비품	17
배송품목	17
안전 지침	17
유닛 개요	18
조립	19
작동	19
운반	19
보관	19
관리 및 유지보수	19
문제 해결 가이드	20
보증	20
기술 데이터	20

일반 지시 사항

장치를 처음 사용하기 전에 이 사용 설명서 원본과 동봉된 안전 지침을 읽으십시오. 이 내용에 따라 사용하십시오.

나중에 또 보거나 다음 장비 주인이 참고할 수 있도록 이 두 설명서를 잘 보관해 두시기 바랍니다.

사용 목적

이 범용 진공청소기는 가정용이며, 상업적인 용도로 사용할 수 없습니다. 제조사는 부적절한 사용이나 잘못된 작동으로 인해 발생한 손상에 대한 책임을 지지 않습니다. 반드시 범용 진공청소기를 다음 부속품과 함께 사용하십시오.

- 순정 필터
 - 여분의 순정 부품, 액세서리 및 특수 액세서리
- 범용 진공청소기는 다음의 용도로 사용할 수 **없습니다**.
- 사람이나 동물에게서 먼지 제거
 - 다음을 흡입:
 - 파리, 거미 등의 작은 생물체
 - 건강에 해롭거나, 끝이 날카롭거나, 뜨겁거나 빛나는 물체
 - 젖은 물체 또는 액체
 - 가연성 또는 폭발성이 높은 물체 및 가스

경고

어린이가 이 장치를 가지고 놀아서는 안 됩니다.

환경보호

포장재는 재활용이 가능합니다. 포장재는 친환경적으로 폐기하시기 바랍니다.



전기장치 및 전자장치에는 재활용이 가능한 가지 있는 자원이 포함되어 있으며, 잘못 취급하거나 또는 잘못 폐기할 경우 건강 및 환경에 잠재적 위험이 될 수 있는 예를 들어 배터리, 전지 또는 오일과 같은 구성요소가 포함되어 있습니다. 하지만 이런 구성요소는 장치의 원활한 가동에 필수적인 요소입니다. 이 심벌이 표시된 장치는 가정용 쓰레기로 폐기하지 말아야 합니다.

내용물에 대한 주의사항(REACH)

내용물에 대한 최신 정보는 다음을 참조하십시오:

www.kaercher.de/REACH

부대 용품 및 예비품

제품의 안전하고 원활한 사용을 위하여 제품 추가적으로 결합이 가능한 용품은 카처 정품만을 사용해 주세요. 액세서리 및 부속품에 대한 정보는 한국카처 웹사이트를 방문해 주세요. www.kaercher.com.

배송품목

본 제품의 배송품목은 포장에 그림으로 설명되어 있습니다. 포장을 풀 때 모든 내용물에 있는지 확인하세요. 기본 구성품이 누락되거나 또는 운반상 손상이 있는 경우 판매점 및 한국카처로 연락 주시기 바랍니다.

안전 지침

- 사용설명서의 지침 외에도 법률에 따른 일반 안전규정 및 사고예방규정의 내용도 준수해야 합니다.
- 장비에 부착된 경고 및 정보 라벨은 위험하지 않은 작동을 위한 중요한 정보를 제공합니다.

위험의 단계**△ 위험**

- 심각한 신체상해 또는 사망에 이르게 하는 급박한 위험을 알리는 표시.

△ 경고

- 심각한 신체상해 또는 사망에 이르게 하는 잠재적인 위험을 알리는 표시.

△ 주의

- 경미한 상해를 발생시킬 수 있는 위험한 상황을 알리는 표시.

유의

- 대물파해를 발생시킬 수 있는 위험한 상황을 알리는 표시.

안전한 취급**△ 위험**

- 질식 위험. 포장 호일은 어린이들이 접근할 수 없게 하십시오.

△ 경고

- 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하된 사람 또는 지식이나 경험이나 부족한 사람은, 위임을 받은 경우 또는 장비의 안전한 사용과 관련하여 교육을 받고 사용 시 발생하는 위험에 대해 이해하는 경우에만 장비의 사용이 허용됩니다.
- 안전 담당자가 사용법을 알려주거나 또는 감독하는 경우 또는 어린이가 사용자 위험에 대해 이해하는 경우, 8세 이상의 어린이는 본 장비를 사용할 수 있습니다.
- 어린이들이 제품을 가지고 장난을 치지 않도록 감독해 주십시오.
- 어린이는 감독하는 사람이 있는 경우에만 청소 및 유지보수 작업을 할 수 있습니다.

△ 주의

- 장비가 작동하는 동안에는 장비를 감시 없이 홀로 두지 마십시오.

유의

- 장치가 손상될 수 있으므로 장치를 필터 없이 사용하지 마십시오.
- 극한 기후 조건, 습기와 열기로부터 장치를 보호하십시오.

감전 위험

△ 위험

- 예를 들어 스크루 드라이버 또는 이와 유사한 전도성 물체는 절대 제품 충전소켓에 넣지 마십시오.
- 절대 접점 또는 전선을 잡지 마십시오.
- 강한 햇빛, 열 및 불에 배터리를 노출하지 마세요.
- 컷은 손으로 전원 플러그 및 소켓을 잡지 마십시오.
- 장비는 교류전류에만 연결하십시오. 명판에 기재된 전압과 전원의 전압은 일치해야만 합니다.
- 명판에 기재된 전압과 전원의 전압은 일치해야만 합니다.
- 장치를 물에 담그지 마십시오.
- 장비는 오류 전류 회로 차단기(최대 30mA)를 통해서만 작동하십시오.
- 주 전원 연결 케이블을 깔거나 밟고 지나가거나, 절그러뜨리거나, 날카로운 모서리에 대고 당기는 등의 손상을 가하지 마십시오.
- 배터리 파손으로 인해 내용물이 외부로 배출될 경우 접촉하지 마시고 만약 접촉할 경우 즉시 흐르는 물로 씻어내고 눈에 접촉한 경우에는 의사와 상의하세요.

△ 경고

- 장비는 동봉된 순정 충전기 또는 KÄRCHER에서 승인한 충전기로만 충전하십시오.
- 손상된 충전기 및 케이블은 즉시 새 제품으로 교환 후 사용하세요.
- 장치를 관리하거나 수리하기 전에 즉시 장치를 끄고 주 전원 연결 플러그를 빼십시오.
- 장비는 IEC 60364-1에 따라 전기 전문가가 연결한 전기 연결에만 연결하십시오.
- 배터리 팩을 열지 마십시오. 수리는 자격이 있는 인원에 의해 진행되어야 합니다.

△ 주의

- 수리 작업 및 전기 부품 작업은 공식 고객 센터에 의뢰하십시오.

△ 경고

- 연결 호스의 볼트 체결부에서 누출이 없어야 합니다.

유의

- 마모성 용재, 유리 세정제 또는 다목적 세정제를 사용하여 세척하지 마십시오.

기타 위험

△ 위험

- 폭발 위험이 있는 영역에서의 작동은 금지됩니다.
 - 폭발 위험
 - 가연성 가스, 액체 또는 먼지를 장치로 흡입하지 마십시오.
 - 알루미늄, 마그네슘, 아연 등의 활성 금속 분진을 장치로 흡입하지 마십시오.
 - 회색되지 않은 소금물이나 산을 장치로 흡입하지 마십시오.
 - 연소 중이거나 끓고 있는 물체/물질을 장치로 흡입하지 마십시오.
- 이러한 물질은 장치의 재질을 부식시킬 수 있습니다.

△ 경고

- 부상 위험. 노즐과 흡입 파이프를 머리 높이까지 들어올려 사용하지 마십시오.

△ 주의

- 운반 시 장치의 무게를 고려하여 사고 및 부상을 예방하십시오.
- 장비가 넘어짐으로 인한 사고 또는 손상. 장비를 사용하거나 장비 근처에서 작업하기 전에는 항상 안전성을 확보해야 합니다.

안전 장치

△ 주의

존재하지 않거나 또는 변경된 안전 장치
안전 장치는 사용자를 보호하는 데 사용됩니다.
안전 장치를 변경하거나 제거하지 마십시오.

유닛 개요

도해 A

- ① 부드러운 고무
- ② 전원 모드 버튼
- ③ 전원 버튼
- ④ 충전 인터페이스
- ⑤ 먼지통 제거 버튼
- ⑥ 먼지통 릴리스 버튼
- ⑦ 연장 막대
- ⑧ 가구용 노즐
- ⑨ 틈새용 노즐
- ⑩ LED 조명
- ⑪ 부드러운 브러시 롤러 바닥용 노즐
- ⑫ 보관 스테이션
- ⑬ HEPA 필터
- ⑭ 상부 필터 하우징
- ⑮ 하부 필터 하우징
- ⑯ 먼지통
- ⑰ 플러그 어댑터
- ⑱ 전원 공급 장치
- ⑲ *매트리스용 노즐

* 구성에 따라 제공되는 액세서리 옵션

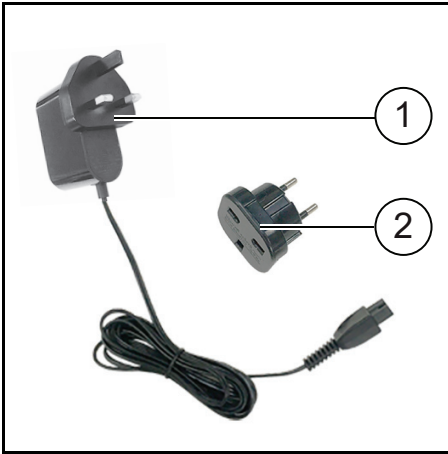
충전기

△ 경고

- 장비는 동봉된 순정 충전기 또는 KÄRCHER에서 승인한 충전기로만 충전하십시오.
- 다음 어댑터를 사용하십시오.

- 장치 유형: 1.198-801.0


 전원 공급 장치:
6.195-095.0



- (1) 전원 공급 장치
- (2) 플러그 어댑터(실제 상황에 따라 플러그 어댑터 사용)

조립

1. 연장 막대를 진공청소기에 삽입합니다.
도해 B
분리하려면 잠금 해제 버튼을 누른 다음 연장 막대를 빼내십시오.
2. 연장 막대를 바닥용 노즐에 삽입합니다.
도해 C
분리하려면 잠금 해제 버튼을 누른 다음 바닥용 노즐을 빼내십시오.

보관용 도크 설치

1. 보관용 홀더를 보관용 받침대에 끼웁니다.
도해 D

- ① 보관용 홀더
- ② 보관용 받침대

참고

- 보관 스테이션이 장치를 충전할 수 없습니다.

작동

참고

- 장치가 과열되면 자동으로 멈춥니다. 브러시 물러가 막혀 있지 않도록 하십시오.

충전 중

참고

- 충전 중에는 장치가 작동하지 않습니다.
- 충전 시간은 3~4시간 정도 소요됩니다.
- 처음 사용하기 전에 장치를 완전히 충전해야 합니다

1. 전원 공급 장치 커넥터를 충전 인터페이스에 삽입하여 진공청소기를 충전합니다.

도해 E

2. 충전이 완료되면 전원 공급 장치의 플러그를 제거합니다.

작동

참고

- 장치를 사용하기 전에 HEPA 필터와 먼지통이 장치의 올바른 위치에 장착되어 있는지 확인하십시오.

1. 전원 버튼을 눌러 먼지/오염 흡입을 시작합니다.
도해 F
장치의 기본 작동 모드는 중간 모드입니다. ON/OFF 버튼을 다시 누르면 장치가 꺼집니다.
2. 청소하는 중에 전원 모드 버튼을 눌러 흡입력을 조정할 수 있습니다.
도해 G
초고속, 중속 및 절전 모드의 3가지 흡입 모드를 사용할 수 있습니다.
아래 표는 흡입력 단계의 세부 사항을 설명합니다.

흡입력 단계	설명
중속 모드(기본 모드)	최적 및 적당한 속도로 부드럽거나 단단한 바닥 청소
초고속 모드	깊게 박힌 심한 먼지 흡입
절전 모드	시간이 오래 걸리는 작업을 위해 고안된 장기 사용 기능

표시기

아래 표에는 장치의 LED 표시등에 대한 설명이 나와 있습니다.

표시기	상태/색상	설명
배터리 표시기-충전	점멸(녹색)	충전 중
	점등(녹색)	배터리 전원이 가득 찼습니다. (표시기는 10분 후에 꺼집니다.)
배터리 표시기-방전	점등(녹색)	배터리 전원이 20% 이상입니다.
	점등(빨간색)	배터리 전원이 20% 미만입니다.
	점멸(빨간색)	장치가 과열되었습니다

표준 액세서리

- 가구용 브러시를 부착합니다.
덧개가 있는 가구, 매트리스, 레이스 커튼 등을 청소하기 위해
- 틈새용 노즐을 부착합니다.

도해 H

옵션 액세서리

- 매트리스와 베개 등의 진드기/먼지 청소를 위한 매트리스용 노즐을 부착하십시오.

도해 I

클릭 한 번으로 먼지 제거

1. 왼쪽의 버튼을 눌러 한 번에 먼지를 제거하십시오.
도해 J

운반

배터리는 국제 운송에 관한 규정에 따라 테스트를 완료했으며 운반/배송할 수 있습니다.

보관

참고

- 장치를 건조한 곳에 보관하십시오.
- 보관 시 장치의 무게를 감안하여 보관하십시오.

1. 장치를 보관용 도크에 장착합니다.

도해 K

2. 틈새용 노즐과 가구용 브러시를 액세서리 보관대에 거칩니다.

관리 및 유지보수

참고

- 반드시 모든 필터와 먼지통이 장착된 후에 장치를 사용하십시오.

- 결합이 있는 필터와 더 이상 청소할 수 없는 필터는 교체해야 합니다.

필터 세트 및 먼지통 청소

주의

HEPA 필터 세트의 잘못된 청소

HEPA 필터 세트를 손상시키지 마십시오.

세탁기로 HEPA 필터 세트를 청소하지 마십시오.

헤어드라이어로 HEPA 필터 세트를 말리지 마십시오.

HEPA 필터는 깨끗한 배기 공기를 보장합니다.

- HEPA 필터 세트가 눈에 띄게 더러운 경우 청소하십시오.
- HEPA 필터 세트가 눈에 띄게 손상된 경우 교체하십시오.
- 장치 사용에 따라 6개월마다 HEPA 필터 세트를 교체하는 것이 좋습니다.

1. 먼지통의 잠금을 해제한 다음 먼지통을 당겨 빼냅니다.

도해 L

2. HEPA 필터 세트를 제거하고 먼지통에서 하부 필터 하우징과 상부 필터 하우징을 빼냅니다.

도해 M

3. 조심스럽게 HEPA 필터 세트의 먼지를 비우거나 두드려 꺼냅니다.

도해 N

4. 먼지통을 비우고 천으로 안쪽을 문질러 닦습니다.

도해 O

5. 하부 필터 하우징을 시계 반대 방향으로 돌려 상부 필터 하우징과 하부 필터 하우징을 분리합니다.

도해 P

6. HEPA 필터 세트, 하부 필터 하우징, 상부 필터 하우징 및 먼지통을 흐르는 물로 청소합니다.

도해 Q

7. HEPA 필터 세트, 하부 필터 하우징, 상부 필터 하우징 및 먼지통을 완전히 말립니다.

도해 R

8. 하부 필터 하우징을 상부 필터 하우징에 삽입하고 하부 필터 하우징을 시계 방향으로 돌려 제자리에 고정합니다.

9. 사이클론 세트를 먼지통에 삽입합니다.

10. 사이클론 세트 상단에 HEPA 필터 세트를 설치합니다.

11. 장치의 장착 지점을 먼지통의 원하는 장착 구멍에 맞추고 먼지통을 제자리에 고정합니다.

도해 S

브러시 롤러 세척/교체하기

참고

- 브러시 롤러가 손상되면 교체하십시오.

- 마른 브러시 롤러로만 교체해야 합니다.

- 헤어드라이어로 브러시 롤러를 말리지 마십시오.

1. 릴리스 버튼을 당기고 롤러 레버와 브러시 롤러를 당겨 뺍니다.

도해 T

2. 롤러 레버를 브러시 레버에서 분리합니다.

도해 U

- ① 브러시 롤러

- ② 롤러 레버

3. 브러시 롤러와 브러시 레버에서 엉킨 머리카락을 빼내 청소합니다.

4. 필요한 경우 브러시 롤러를 흐르는 물에 씻으십시오.

.

5. 브러시 레버를 브러시 롤러 안으로 설치합니다.

6. 마른 브러시 롤러 또는 새로운 브러시 롤러를 바닥용 노즐에 삽입하고 브러시 롤러를 다시 끼웁니다.

도해 V

브러시 롤러가 잘 맞는지 확인합니다.

문제 해결 가이드

오작동은 종종 단순한 원인으로 발생합니다. 다음은 사용자가 직접 해결할 수 있는 개괄적 내용입니다. 잘 모

르거나 여기에서 언급되지 않은 오작동의 경우 공인 고객 서비스 부서에 연락하십시오.

결함	원인	해결
장치가 작동하지 않습니다.	배터리가 거의 방전되었습니다.	1. 배터리를 충전하십시오.
·	장치가 과열되었습니다(배터리 표시기가 빨간색으로 깜빡임).	1. 먼지통/확장 랜스/롤러가 막혔는지 확인하십시오. 2. 먼지통/확장 랜스/롤러를 청소하십시오
흡입력이 약해졌습니다. / 이상 소음이 들리거나 작동 소음이 점점 더 커집니다.	먼지통이 가득 찼습니다. HEPA 필터 세트가 막혔습니다. 먼지통/연장 랜스/롤러가 막혔습니다	1. 먼지통을 확인하십시오. 2. 먼지통과 HEPA 필터를 비우고 청소하십시오. 3. 사이클론 세트를 확인하고 청소하십시오. 4. 먼지통/확장 랜스/롤러를 청소하십시오

보증

어느 나라에서나 당사의 판매 회사가 발표한 보증 조건이 적용됩니다. 장비에 고장이 생기면 보증 기간 내에는 재료나 제조 상의 결함이 원인인 경우 보증 기간 내에 무료로 수리해 드립니다. 보증 건이 생긴 경우 (구

매 영수증을 지참하여) 판매점이나 가장 가까운 공인 고객 서비스 센터에 문의하십시오.
(주소는 뒷면에 있습니다)

기술 데이터

1.198-801.0

전원 연결

주 주파수

Hz

50 - 60

주 전압

V

100 - 240

		1.198-801.0
배터리 동작 전압	V	18
배터리 유형		Li-ion
배터리 완전 방전 시 충전 시간	h	3 - 4
배터리 용량	mAh	2500
정격 입력	W	300
소비전력(휴대용)	W	285
소비전력(플로어 노즐)	W	15

장치 성능

먼지통 용량	l	0.25
흡입력(최대)	kPa	20
배터리 완전 충전 시 작동 시간(플로어 노즐 제외)	분	절전 모드: ≤ 40, 중속 모드: ≤ 18, 초고속 모드: ≤ 10

치수와 중량

무게	kg	1.8
길이	mm	236
너비	mm	259
높이	mm	1100

기술 수정에 따라 변경될 수 있습니다.

Daftar Isi

Informasi umum.....	21
Tujuan penggunaan.....	21
Perlindungan lingkungan.....	21
Aksesori dan suku cadang	21
Cakupan pengiriman	21
Petunjuk keselamatan	22
Ikhtisar unit	23
Pemasangan	23
Pengoperasian	23
Pengangkutan	24
Penyimpanan	24
Perawatan dan pemeliharaan	24
Panduan penyelesaian masalah	25
Garansi.....	25
Data teknis	25

Informasi umum



Baca panduan pengoperasian asli dan petunjuk keselamatan yang disertakan sebelum menggunakan perangkat Anda untuk pertama kalinya. Ikuti langkah-langkah sebagaimana dijelaskan. Simpan kedua dokumen tersebut untuk digunakan di kemudian waktu atau untuk pemilik selanjutnya.

Tujuan penggunaan

Pengisap debu universal ini ditujukan untuk penggunaan pribadi di rumah dan bukan untuk tujuan komersial. Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang mungkin terjadi karena penggunaan yang tidak benar atau pengoperasian yang tidak tepat. Gunakan pengisap debu universal hanya dengan:

- Filter orisinal
- Suku cadang, aksesori, dan aksesori khusus orisinal.

Pengisap debu universal **tidak** cocok untuk:

- Mengisap bagian/seluruh tubuh manusia atau binatang.
- Mengisap:
 - Makhluk hidup kecil (misalnya lalat, laba-laba, dll.).
 - Zat yang berbahaya bagi kesehatan, memiliki ujung yang tajam, atau panas atau berpijar.
 - Lembap atau zat cair.
 - Bahan mudah terbakar atau peledak dan gas.

⚠ PERINGATAN

Jauhkan alat dari jangkauan anak-anak.

Perlindungan lingkungan



Bahan kemasan dapat didaur ulang. Buang kemasan dengan cara yang ramah lingkungan.



Perangkat elektrik dan elektronik berisi bahan bernilai yang dapat didaur ulang dan sering kali memiliki komponen seperti baterai atau oli yang dapat menimbulkan potensi bahaya terhadap

kesehatan manusia dan lingkungan jika ditangani atau dibuang dengan salah. Namun komponen tersebut penting untuk pengoperasian perangkat yang baik. Perangkat yang ditandai dengan simbol ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga.

Petunjuk tentang zat yang terkandung (REACH)

Informasi terkini tentang zat yang terkandung dapat Anda temukan di: www.kaercher.de/REACH

Aksesori dan suku cadang

Gunakan hanya aksesori asli dan suku cadang asli karena dapat memberikan pengoperasian perangkat yang aman dan bebas gangguan. Untuk informasi tentang aksesori dan suku cadang, kunjungi www.kaercher.com.

Cakupan pengiriman

Cakupan pengiriman perangkat ditunjukkan pada kemasan. Periksa kelengkapan isi saat membuka kemasan. Jika terdapat aksesori yang tidak lengkap atau ada kerusakan akibat pengangkutan, hubungi dealer Anda.

Petunjuk keselamatan

- Selain catatan dalam petunjuk operasional, Anda juga perlu mempertimbangkan peraturan keselamatan umum dan pedoman pencegahan kecelakaan yang berlaku sesuai hukum.
- Peringatan dan informasi pada perangkat memberikan informasi penting untuk pengoperasian yang aman dari bahaya.

Tingkat bahaya

⚠ BAHAYA

- Petunjuk tentang situasi berbahaya yang segera mengancam yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ PERINGATAN

- Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ HATI-HATI

- Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan cedera ringan.

PERHATIAN

- Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan kerusakan properti.

Penanganan yang aman

⚠ BAHAYA

- Risiko kesulitan bernapas. Jauhkan kertas timah pembungkus dari anak-anak.

⚠ PERINGATAN

- Perangkat ini boleh digunakan oleh orang yang memiliki keterbatasan kemampuan fisik, panca indera, maupun mental atau memiliki pengalaman maupun pengetahuan yang kurang memadai, asalkan diawasi atau diberitahukan tentang cara penggunaan yang aman serta memahami bahaya yang dapat diakibatkannya.
- Anak-anak di atas 8 tahun dapat mengoperasikan perangkat ini jika telah dilatih atau diawasi dalam penggunaannya oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka, dan jika telah memahami risiko yang diakibatkan.
- Pastikan anak-anak diawasi sehingga tidak bermain-main dengan perangkat ini.
- Anak-anak boleh melakukan pembersihan dan pemeliharaan hanya di bawah pengawasan.

⚠ HATI-HATI

- Jangan membiarkan perangkat tanpa pengawasan jika perangkat sedang dalam pengoperasian.

PERHATIAN

- Jangan pernah menggunakan perangkat tanpa filter karena dapat menyebabkan kerusakan perangkat.
- Lindungi perangkat dari kondisi cuaca ekstrem, kelembapan, dan panas.

Risiko sengatan listrik

⚠ BAHAYA

- Jangan pernah memasukkan benda konduktif, misalnya obeng atau sejenisnya, ke dalam soket pengisian daya perangkat.
- Jangan pernah menyentuh kontak atau kabel.
- Jangan biarkan baterai terkena sinar matahari kuat, panas, dan api.
- Jangan pernah memegang konektor dan soket dengan tangan basah.

- Sambungkan perangkat tersebut hanya pada arus bolak balik (AC/Alternating Current). Tegangan yang tertera pada pelat tipe harus sesuai dengan tegangan sumber arus listrik.
- Tegangan yang tertera pada pelat tipe harus sesuai dengan tegangan sumber arus listrik.
- Jangan merendam perangkat di dalam air.
- Operasikan perangkat hanya dengan residual current circuit breaker (maksimal 30 mA).
- Jangan merusak kabel sambungan utama dengan menginjak-injaknya, menghancurkannya, atau menariknya melintasi ujung yang tajam.
- Hindari kontak dengan cairan yang bocor dari unit baterai yang rusak. Bila tersentuh, segera bilas cairan dengan air dan jika mengenai mata, konsultasikan lebih lanjut dengan dokter mata.

⚠ PERINGATAN

- Hanya isi daya perangkat dengan pengisi daya asli yang disediakan atau pengisi daya yang disetujui oleh KÄRCHER.
- Segera ganti pengisi daya yang rusak beserta kabelnya dengan pengisi daya asli.
- Segera matikan perangkat dan lepaskan steker utama sebelum melakukan pekerjaan perawatan dan servis.
- Sambungkan perangkat hanya pada sambungan listrik yang dibuat oleh ahli listrik resmi berdasarkan IEC 60364-1.
- Jangan membuka set baterai. Perbaikan hanya boleh dilakukan oleh petugas resmi.

⚠ HATI-HATI

- Lakukan perbaikan dan pekerjaan pada komponen listrik hanya di pelayanan pelanggan resmi.

⚠ PERINGATAN

- Sambungkan sekrup dari semua selang penghubung harus dipasang dengan kuat.

PERHATIAN

- Jangan gunakan bahan penggosok, pembersih kaca atau multiguna untuk membersihkannya.

Risiko lainnya

⚠ BAHAYA

- Pengoperasian di area yang berpotensi mengalami ledakan tidak diizinkan.
 - Risiko ledakan
 - Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap gas, cairan, atau debu yang mudah terbakar.
 - Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap debu logam reaktif (misalnya aluminium, magnesium, seng).
 - Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap air asin atau asam yang tidak larut.
 - Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap benda/bahan yang terbakar atau membara.
- Zat ini dapat menimbulkan korosi pada bahan yang digunakan perangkat.

⚠ PERINGATAN

- Risiko cedera. Jangan gunakan nosel dan pipa isap pada ketinggian kepala.

⚠ HATI-HATI

- Untuk mencegah kecelakaan atau cedera, Anda harus memperhatikan berat perangkat saat mengangkatnya.

- Kecelakaan atau kerusakan akibat jatuhnya perangkat. Anda harus memastikan stabilitas sebelum melakukan seluruh aktivitas dengan atau pada perangkat.

Perlengkapan keselamatan

⚠ **HATI-HATI**

Perlengkapan keselamatan tidak ada atau berbeda
Perlengkapan keselamatan disediakan untuk melindungi Anda.

Jangan pernah memodifikasi atau mengabaikan perlengkapan keselamatan.

Ikhtisar unit

Gambar A

- ① Karet lunak
- ② Tombol mode Daya
- ③ Tombol ON/OFF
- ④ Antarmuka pengisian daya
- ⑤ Tombol pelepas tempat sampah
- ⑥ Tombol pelepas wadah debu
- ⑦ Tongkat sambungan
- ⑧ Nozel pelapis
- ⑨ Nozel celah
- ⑩ Lampu LED
- ⑪ Nozel lantai rol sikat lembut
- ⑫ Dudukan penyimpanan
- ⑬ Filter HEPA
- ⑭ Rangka filter atas
- ⑮ Rangka filter bawah
- ⑯ Wadah debu
- ⑰ Adaptor plug
- ⑱ Sumber daya listrik
- ⑲ *Nozel kasur

* aksesoris opsional, tergantung konfigurasi

Pengisi daya

⚠ **PERINGATAN**

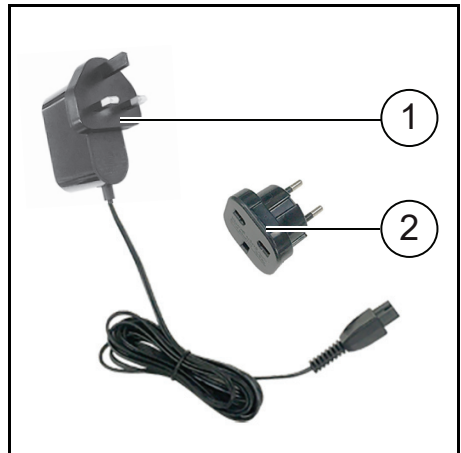
- Hanya isi daya perangkat dengan pengisi daya asli yang disediakan atau pengisi daya yang disetujui oleh KÄRCHER.

Gunakan adaptor berikut:

- Tipe alat: 1.198-801.0



Sumber daya listrik:
6.195-095.0



- (1) Sumber daya listrik
- (2) Adaptor plug (menggunakan adaptor plug menurut situasi aktual)

Pemasangan

- Masukkan tongkat sambungan ke pengisap debu.
Gambar B
Untuk melepaskan, tekan tombol buka kunci, dan cabut tongkat sambungan.
- Masukkan tongkat sambungan ke nozel lantai.

Gambar C

Untuk melepaskan, tekan tombol buka kunci, dan cabut nozel lantai.

Memasang dok penyimpanan

- Pasang wadah penyimpanan ke dasar penyimpanan.

Gambar D

- ① Wadah penyimpanan
- ② Dasar penyimpanan

Petunjuk

- Dudukan penyimpanan tidak dapat mengisi daya alat.

Pengoperasian

Petunjuk

Alat akan mati secara otomatis jika berada dalam bahaya panas berlebih. Pastikan rol sikat tidak terhalang dalam arah mana pun.

Pengisian daya

Petunjuk

- Alat tidak akan bekerja selama proses pengisian daya.
 - Waktu pengisian daya kira-kira 3 - 4 jam.
 - Daya alat harus terisi penuh sebelum penggunaan pertama.
- Masukkan konektor sumber daya listrik ke antarmuka pengisian daya dan isi daya pengisap debu.
- Gambar E**
- Ketika proses pengisian daya selesai, lepaskan sumber daya listrik.

Pengoperasian

Petunjuk

- Pastikan filter HEPA dan wadah debu dipasang dengan benar di dalam alat sebelum menggunakan alat.

1. Tekan tombol ON/OFF untuk mulai mengisap debu/kotoran.

Gambar F

Secara default, alat menyala dalam mode tengah. Tekan tombol ON/OFF lagi untuk mematikan perangkat.

2. Anda dapat menyesuaikan daya isap saat mengisap debu melalui tombol mode daya.

Gambar G

Tersedia 3 mode isap dengan kecepatan penuh, kecepatan sedang dan mode hemat energi.

Tabel di bawah ini menjelaskan detail tahap-tahap daya isap:

Tahapan daya isap	Deskripsi
Mode kecepatan sedang (mode default)	Untuk membersihkan lantai dengan permukaan halus atau kasar pada kecepatan yang moderat dan optimal
Mode kecepatan penuh	Untuk membersihkan kotoran yang sulit dibersihkan
Mode hemat energi	Fitur tahan lama yang dirancang untuk pekerjaan yang membutuhkan waktu lama

Indikator

Tabel di bawah ini menjelaskan arti indikator LED pada alat:

Indikator	Status/warna	Deskripsi
Indikator baterai-daya sedang diisi	Berkedip (hijau)	Pengisian daya
	Terus menyala (hijau)	Daya baterai penuh. (Indikator akan padam setelah 10 menit)
Indikator baterai-daya sedang tidak diisi	Terus menyala (hijau)	Daya baterai di atas 20%.
	Terus menyala (merah)	Daya baterai di bawah 20%.
	Berkedip (merah)	Alat berada dalam bahaya panas berlebih

Aksesori standar

- Pasang sikat pelapis. Untuk membersihkan furnitur berbahan kain pelapis, kasur, gorden bertali, dll.
- Pasang nozel celah.

Gambar H

Aksesori opsional

- Pasang nozel kasur untuk membersihkan tunggau / debu di kasur dan bantal, dll.

Gambar I

Satu klik untuk membersihkan debu

1. Tekan tombol di sebelah kiri untuk membersihkan kotoran dalam satu langkah.

Gambar J

Pengangkutan

Baterai telah diuji sesuai dengan peraturan yang berlaku untuk pengangkutan internasional dan dapat diangkut/dikirim.

Penyimpanan

Petunjuk

- Simpan alat di ruangan yang kering.
- Pertimbangkan berat alat saat disimpan.

1. Masukkan alat ke dalam dok penyimpanan.

Gambar K

2. Masukkan nozel celah dan sikat pelapis ke dalam penyimpanan aksesori.

Perawatan dan pemeliharaan

Petunjuk

- Hanya gunakan alat saat semua filter dan wadah debu terpasang.
- Filter cacat dan filter yang tidak bisa dibersihkan lagi harus diganti.

Membersihkan rangkaian filter dan wadah debu

PERHATIAN

Pembersihan rangkaian filter HEPA yang salah
Jangan merusak rangkaian filter HEPA.

Jangan membersihkan rangkaian filter HEPA di mesin cuci.

Jangan mengeringkan rangkaian filter HEPA dengan pengering rambut.

Filter HEPA memastikan udara yang dibuang bersih.

- Bersihkan rangkaian filter HEPA jika terlihat kotor.
- Ganti rangkaian filter HEPA jika terlihat rusak.
- Kami menyarankan untuk mengganti rangkaian filter HEPA setiap enam bulan sekali sesuai penggunaan Anda.

1. Buka kunci wadah debu, lalu tarik keluar wadah debu.

Gambar L

2. Lepaskan rangkaian filter HEPA, dan cabut rangka filter bawah dan rangka filter atas dari wadah debu.

Gambar M

3. Keluarkan/bersihkan debu dari rangkaian filter HEPA dengan hati-hati.

Gambar N

4. Kosongkan wadah debu, dan gosok bagian dalam menggunakan kain.

Gambar O

5. Putar rangka filter bawah berlawanan arah jarum jam, lalu pisahkan rangka filter bawah dari rangka filter atas.

Gambar P

6. Bersihkan rangkaian filter HEPA, rangka filter bawah, rangka filter atas, dan wadah debu dengan air yang mengalir.

Gambar Q

7. Pastikan rangkaian filter HEPA, rangka filter bawah, rangka filter atas, dan wadah debu sepenuhnya kering.

Gambar R

8. Masukkan rangka filter bawah ke dalam rangka filter atas, lalu putar rangka filter bawah searah jarum jam untuk mengaitkan ke tempatnya.
9. Masukkan rangkaian siklon ke dalam wadah debu.
10. Pasang rangkaian filter HEPA di bagian atas rangkaian siklon.

11. Sejajarkan titik pemasangan pada alat dengan lubang pemasangan yang diinginkan pada wadah debu, dan kaitkan wadah debu ke tempatnya.

Gambar S

Membersihkan/mengganti rol sikat

Petunjuk

- Ganti rol sikat jika telah rusak.
 - Hanya rol sikat kering yang boleh diganti.
 - Jangan mengeringkan rol sikat menggunakan pengering rambut.
1. Tarik tombol lepas, dan tarik keluar tuas rol dan rol sikat.

Gambar T

2. Lepaskan tuas rol dari rol sikat.

Gambar U

- ① Rol sikat
 - ② Tuas rol
3. Bersihkan rambut yang melilit di rol sikat dan tuas sikat.
4. Cuci rol sikat dengan air yang mengalir jika diperlukan.
5. Pasang tuas sikat ke dalam rol sikat.
6. Masukkan rol sikat yang kering atau baru ke dalam nozel lantai, dan pasang rol sikat ke tempatnya.

Gambar V

Pastikan rol sikat terpasang dengan benar.

Panduan penyelesaian masalah

Gangguan seringkali berasal dari penyebab kecil yang dapat Anda perbaiki sendiri melalui ikhtisar berikut. Jika

ragu, atau gangguan yang terjadi tidak disebutkan di sini, silakan hubungi Layanan Pengguna resmi.

Gangguan	Kemungkinan penyebab	Perbaiki
Alat tidak bekerja.	Baterai hampir habis. Alat berada dalam bahaya panas berlebih (indikator baterai berkedip merah).	1. Isi daya baterai. 1. Periksa apakah wadah debu/tongkat sambungan/rol tersumbat. 2. Bersihkan wadah debu/tongkat sambungan/rol.
Kapasitas pengisapan berkurang. /Suara tidak normal atau kebisingan saat dioperasikan menjadi semakin keras.	Wadah debu penuh. Rangkaian filter HEPA tersumbat. Wadah debu/tongkat sambungan/rol tersumbat	1. Periksa wadah debu. 2. Kosongkan/bersihkan wadah debu dan filter HEPA. 3. Periksa dan bersihkan rangkaian siklon. 4. Bersihkan wadah debu/tongkat sambungan/rol.

Garansi

Ketentuan garansi yang diterbitkan oleh perusahaan penjualan kami yang bertanggung jawab berlaku di semua negara. Kami akan memperbaiki malafungsi yang mungkin terjadi pada perangkat Anda secara gratis dalam masa garansi, apabila penyebabnya

adalah cacat material atau produksi. Untuk hal yang berkaitan dengan garansi, hubungi dealer Anda (dengan memberikan tanda terima pembelian) atau situs layanan pelanggan resmi.
(Lihat halaman belakang untuk alamatnya)

Data teknis

1.198-801.0

Sambungan daya

Frekuensi utama	Hz	50 - 60
Tegangan utama	V	100 - 240
Tegangan kerja pada baterai	V	18
Jenis baterai		Li-ion
Waktu pengisian daya ketika baterai benar-benar habis	h	3 - 4
Kapasitas baterai	mAh	2500
Input daya pengenalan	W	300
Nilai daya (Genggam)	W	285
Nilai daya (Nozel lantai)	W	15

Kinerja perangkat

Kapasitas wadah debu	l	0.25
Kekuatan isap (maks.)	kPa	20
Waktu pengoperasian dengan daya baterai penuh (tanpa nozel lantai)	Menit	Mode hemat energi: ≤ 40, Mode kecepatan sedang: ≤ 18, Mode kecepatan penuh: ≤ 10

Dimensi

Berat	kg	1.8
-------	----	-----

Panjang	mm	236
Lebar	mm	259
Tinggi	mm	1100

Tunduk pada modifikasi teknis.

Índice de contenidos

Avisos generales	26
Uso previsto	26
Protección del medioambiente	26
Accesorios y recambios	26
Volumen de suministro	26
Instrucciones de seguridad	26
Descripción general de la unidad	27
Montaje	28
Funcionamiento	28
Transporte	29
Almacenamiento	29
Cuidado y mantenimiento	29
Guía de solución de problemas	29
Garantía	30
Datos técnicos	30

Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Uso previsto

Esta aspiradora universal tiene previsto un uso doméstico en el hogar y no con objetivos comerciales. El fabricante no asume la responsabilidad por ningún daño que pudiera ocurrir debido al uso indebido o al manejo inadecuado. Use la aspiradora universal únicamente con las siguientes piezas:

- Filtros originales
- Piezas de repuesto, accesorios y accesorios especiales originales.

La aspiradora universal **no** es apta para lo siguiente:

- Usarla sobre personas o animales.
- Aspirar lo siguiente:
 - Criaturas pequeñas (p. Ej., moscas, arañas, etc.)
 - Sustancias nocivas para la salud, elementos con bordes filosos o sustancias calientes o brillantes
 - Sustancias húmedas o líquidas
 - Sustancias y gases fácilmente inflamables o explosivos

⚠ ADVERTENCIA

Los niños no deben jugar con el aparato.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos

componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Instrucciones de seguridad

- Además de las notas de las instrucciones de funcionamiento, también debe tener en cuenta las normas generales de seguridad y las normas de prevención de accidentes vigentes por ley.
- Las advertencias y los avisos de información que se incluyen con el aparato proporcionan información importante sobre el uso seguro.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ADVERTENCIA

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ PRECAUCIÓN

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

⚠ CUIDADO

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Manipulación segura

⚠ PELIGRO

- *Riesgo de asfixia. Mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.*

⚠ ADVERTENCIA

- *Las personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el equipo solo pueden utilizar el equipo bajo supervisión o si han recibido formación sobre el uso seguro del equipo y han comprendido los peligros existentes.*
- *Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el equipo si han recibido formación sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad o si están bajo supervisión de un adulto y comprenden los peligros existentes.*

- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños solo pueden realizar la limpieza y el mantenimiento bajo supervisión.

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca deje el equipo sin supervisión durante el servicio.

⚠ CUIDADO

- Nunca use el dispositivo sin un filtro, ya que esto puede dañarlo.
- Proteja el dispositivo contra condiciones climáticas extremas, humedad y calor.

Riesgo de descarga eléctrica

⚠ PELIGRO

- Nunca introduzca objetos conductores, como destornilladores o similares, en la terminal de carga del equipo.
- Nunca toque los contactos ni los cables.
- No someta la batería a radiación solar, calor ni fuego.
- Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas.
- Solo conecte el equipo a corriente alterna. La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de la fuente de corriente.
- La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de la fuente de corriente.
- No sumerja el dispositivo en agua.
- Maneje el equipo solo mediante un interruptor de corriente de defecto (máximo 30 mA).
- No dañe el cable de alimentación arrollándolo, aplastándolo o moviéndolo sobre bordes filosos.
- Evite el contacto con los líquidos que salen de las baterías defectuosas. En caso de contacto, limpie el líquido con agua y, en caso de contacto con los ojos, póngase en contacto con un médico.

⚠ ADVERTENCIA

- Cargue la batería únicamente con el cargador original suministrado o con un cargador autorizado por KÄRCHER.
- Sustituya inmediatamente un cargador dañado con cable de carga por un componente original.
- Apague el dispositivo de inmediato y desenchufe el cable de alimentación antes de realizar todo trabajo de servicio y mantenimiento.
- Conecte el equipo únicamente a una conexión eléctrica instalada por un electricista formado conforme a la norma IEC 60364-1.
- No abra la batería. Solo personal calificado debe realizar las reparaciones.

⚠ PRECAUCIÓN

- Solo el servicio de atención al cliente autorizado puede realizar las tareas de reparación y otras tareas en los componentes eléctricos.

⚠ ADVERTENCIA

- La atomilladura de todas las mangueras de conexión debe ser estanca.

⚠ CUIDADO

- No use agentes abrasivos, ni limpiadores de vidrio o multiuso para la limpieza.

Otros riesgos

⚠ PELIGRO

- Queda prohibido su uso en entornos explosivos.
- Riesgo de explosiones

- Nunca use el dispositivo para aspirar gases, líquidos o polvos combustibles.
- Nunca use el dispositivo para aspirar polvos de metales reactivos (p. ej., aluminio, magnesio, zinc).
- Nunca use el dispositivo para aspirar ácidos o salmuera sin diluir.
- Nunca use el dispositivo para aspirar objetos o sustancias ardientes o encendidas.

Estas sustancias pueden corroer los materiales que se usan en el dispositivo.

⚠ ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones No use la boquilla ni el tubo de succión a la altura de la cabeza.

⚠ PRECAUCIÓN

- A fin de prevenir accidentes o lesiones al transportar el dispositivo, debe tener en cuenta el peso de este.
- La caída del equipo puede producir accidentes o daños. Antes de cualquier tarea, debe adoptar una postura equilibrada con el equipo.

Dispositivos de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Dispositivo de seguridad faltantes o modificados

Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Descripción general de la unidad

Figura A

- ① Goma blanda
- ② Botón de modo de potencia
- ③ Botón ON/OFF
- ④ Interfaz de carga
- ⑤ Botón de extracción del depósito de polvo
- ⑥ Botón de liberación del contenedor de polvo
- ⑦ Tubo extensible
- ⑧ Boca para muebles
- ⑨ Boca para grietas
- ⑩ Luces LED
- ⑪ Boquilla barredora de suelos, rodillo con cepillo blando
- ⑫ Estación de almacenamiento
- ⑬ Filtro HEPA
- ⑭ Carcasa del filtro superior
- ⑮ Carcasa del filtro inferior
- ⑯ Contenedor de polvo
- ⑰ Adaptador de enchufe
- ⑱ Suministro eléctrico
- ⑲ *Boquilla para colchones

* accesorio opcional, depende de la configuración

Cargador

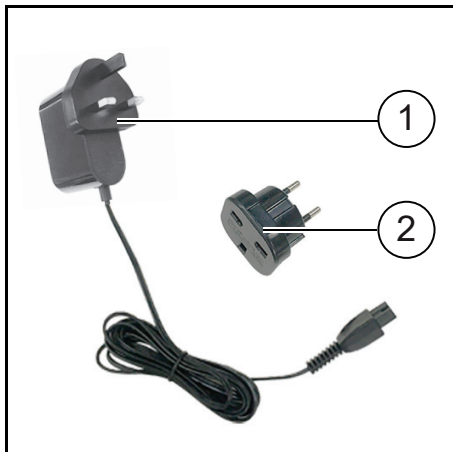
⚠ ADVERTENCIA

- Cargue la batería únicamente con el cargador original suministrado o con un cargador autorizado por KÄRCHER.

Use el siguiente adaptador:

- Tipo del aparato: 1.198-801,0

Fuente de alimentación:
6.195-095.0



- (1) Suministro eléctrico
- (2) Adaptador de enchufe (utilizar en función de la situación actual)

Montaje

1. Introduzca la vara de extensión en la aspiradora.

Figura B

Para sacarla, presione el botón para desbloquear y desconecte la vara de extensión.

2. Introduzca la vara de extensión en la boca para pisos.

Figura C

Para sacarla, presione el botón para desbloquear y desconecte la boca para pisos.

Instalar el soporte de almacenamiento

1. Inserte el soporte de almacenamiento en la base de almacenamiento.

Figura D

- (1) Soporte de almacenamiento

- (2) Base de almacenamiento

Nota

- La estación de almacenamiento no puede cargar el aparato.

Funcionamiento

Nota

El aparato se apagará automáticamente si existen riesgos de recalentamiento. Asegúrese que el rodillo de cepillo no esté obstruido de alguna forma.

Carga

Nota

- El aparato no funciona durante el proceso de carga.

- El tiempo de carga es aproximadamente de 3 a 4 horas.
- El aparato debe estar completamente cargado antes de usarlo por primera vez.

1. Inserte el conector de la fuente de alimentación en la interfaz de carga y cargue la aspiradora.

Figura E

2. Cuando esté completo el proceso de carga, desconecte la fuente de alimentación.

Funcionamiento

Nota

- Asegúrese de que el filtro HEPA y el contenedor de polvo estén colocados correctamente en el aparato antes de usarlo.

1. Presione el interruptor ENCENDER/APAGAR para comenzar a aspirar la suciedad/polvo.

Figura F

El aparato funciona en modo medio de forma predeterminada. Presione el botón de ON/OFF nuevamente para apagar el aparato.

2. Puede ajustar la potencia de succión mientras aspira mediante el botón de modo de potencia.

Figura G

Hay 3 modos de succión disponibles: velocidad máxima, velocidad media y ahorro de energía.

En la siguiente tabla, se describen los detalles de las diferentes potencias de succión:

Etapas de potencia de succión	Descripción
Modo de velocidad media (modo predeterminado)	Para limpiar suelos blandos o duros a una velocidad optimizada y moderada
Modo de velocidad máxima	Para capturar la suciedad gruesa y profunda
Modo de ahorro de energía	Característica duradera que está diseñada para un trabajo extenso.

Indicadores

La siguiente tabla describe el significado de los indicadores LED del aparato:

Indicadores	Estado/Color	Descripción
Indicador de carga de la batería	Intermitente (verde)	Carga
	Continuo (verde)	La batería está llena (el indicador se apagará después de 10 minutos).
Indicador de batería en descarga	Continuo (verde)	La batería está por encima del 20%.
	Continuo (rojo)	La batería está por debajo del 20%.
	Intermitente (rojo)	El aparato está en riesgo de sobrecalentarse

Accesorios estándar

- Ponga el cepillo para tapizados. Para limpiar muebles tapizados, colchones, cortinas de encaje, etc.
- Ponga la boca para grietas.

Figura H

Accesorios opcionales

- Conecte la boquilla para colchones para limpiar los ácaros y el polvo en colchones, almohadas, etc.

Figura I

Un clic para limpiar el polvo

1. Presione el botón de la izquierda para limpiar la suciedad en un solo paso.

Figura J

Transporte

Se hicieron pruebas en la batería conforme a las normas pertinentes para el transporte internacional y puede transportarse/embarcarse.

Almacenamiento

Nota

- *Almacene el aparato en un lugar seco.*
- *Tenga en cuenta el peso del aparato al almacenarlo.*

1. Introduzca el aparato en el soporte de sujeción.

Figura K

2. Coloque la boca para grietas y el cepillo para muebles en el almacenamiento de accesorios.

Cuidado y mantenimiento

Nota

- *Utilice el aparato solo cuando los filtros y el contenedor de polvo estén instalados.*
- *Los filtros defectuosos y los filtros que ya no puedan limpiarse deben reemplazarse.*

Limpieza del juego de filtros y el contenedor de polvo

CUIDADO

Limpieza incorrecta del juego de filtros HEPA

No dañe el juego de filtros HEPA.

No limpie el juego de filtros HEPA en una lavadora.

No seque el juego de filtros HEPA una secadora de pelo.

El filtro HEPA garantiza que el aire de salida esté limpio.

- Limpie el juego de filtros HEPA si está sucio.
- Reemplace el juego de filtros HEPA si está dañado.
- Recomendamos reemplazar el juego de filtros HEPA cada 6 meses según el uso que haga del dispositivo.

1. Suelte el contenedor de polvo y extraígallo.

Figura L

2. Retire el juego de filtros HEPA y desconecte la carcasa del filtro inferior y la carcasa del filtro superior del contenedor de polvo.

Figura M

3. Vacíe/elimine cuidadosamente la suciedad del juego de filtros HEPA.

Figura N

4. Vacíe el contenedor de polvo y limpie el interior con un trapo.

Figura O

5. Gire en sentido antihorario la carcasa del filtro inferior y sepárela de la carcasa del filtro superior.

Figura P

6. Limpie bajo el chorro de agua el juego de filtros HEPA, la carcasa del filtro inferior, la carcasa del filtro superior y el contenedor de polvo.

Figura Q

7. Deje secar completamente el juego de filtros HEPA, la carcasa del filtro inferior, la carcasa del filtro superior y el contenedor de polvo.

Figura R

8. Inserte la carcasa del filtro inferior en la carcasa del filtro superior y gire la carcasa del filtro inferior en sentido horario hasta que se bloquee.

9. Inserte el conjunto ciclónico en el contenedor de polvo.

10. Instale el juego de filtros HEPA en la sección superior del conjunto ciclónico.

11. Alinee el punto de montaje del aparato con el orificio de montaje deseado del contenedor de polvo y fije el contenedor de polvo en su posición.

Figura S

Limpiar/reemplazar el rodillo de cepillo

Nota

- *Sustituya el rodillo de cepillo cuando presente daños.*
- *Solo se puede sustituir el rodillo de cepillo si está seco.*
- *No seque el rodillo de cepillo con un secador de pelo.*

1. Presione el botón de liberación y extraiga la palanca del rodillo y el rodillo de cepillo.

Figura T

2. Retire la palanca de rodillo del rodillo de cepillo.

Figura U

- ① Rodillo de cepillo

- ② Palanca de rodillo

3. Quite los pelos del rodillo con cepillo y la manija.

4. Lave el rodillo del cepillo bajo el chorro de agua si es necesario.

5. Instale la palanca de rodillo en el rodillo de cepillo.

6. Inserte un rodillo de cepillo nuevo o seco en la boquilla barredora de suelos y fíjelo en su posición.

Figura V

Asegúrese de que el rodillo de cepillo encaje correctamente.

Guía de solución de problemas

Las fallas de funcionamiento suelen tener causas sencillas que puede solucionar usted mismo con la siguiente descripción general. En caso de duda, o en caso de

que haya fallas de funcionamiento que no se mencionen aquí, póngase en contacto con su Servicio de Atención al Cliente autorizado.

Error	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	La batería está casi vacía.	1. Cargue la batería
	El aparato está en riesgo de sobrecalentarse (el indicador de la batería parpadea en rojo).	1. Verifique si está tapado el contenedor de polvo, la lanza de extensión o el rodillo. 2. Limpie el contenedor de polvo, la lanza de extensión o el rodillo.

Error	Posible causa	Solución
La capacidad de succión disminuye. ¿sonidos extraños o ruidos de funcionamiento más fuertes.	El contenedor de polvo está lleno. El juego de filtros HEPA está tapado. El contenedor de polvo, la lanza de extensión o el rodillo está tapado	1. Compruebe el contenedor de polvo. 2. Vacíe/limpie el contenedor de polvo y el filtro HEPA. 3. Compruebe y limpie el conjunto ciclónico. 4. Limpie el contenedor de polvo, la lanza de extensión o el rodillo.

Garantía

Las condiciones de garantía emitidas por nuestra empresa de ventas responsable se aplican en todos los países. Repararemos de forma gratuita las posibles fallas de funcionamiento de su aparato dentro del período de garantía, siempre que la causa sea un defecto de materiales o de fabricación. En caso de reclamo de garantía, comuníquese con su distribuidor (con el recibo de compra) o con el centro de servicio al cliente autorizado más cercano.

(Ver al dorso la dirección)

Datos técnicos

1.198-801.0

Conexión eléctrica

Frecuencia de red	Hz	50 - 60
Tensión de red	V	100 - 240
Tensión de funcionamiento de la batería	V	18
Tipo de batería		Li-ion
Tiempo de carga cuando la batería está completamente descargada	h	3 - 4
Capacidad de la batería	mAh	2500
Potencia nominal	W	300
Potencia nominal (de mano)	W	285
Potencia nominal (boca para pisos)	W	15

Datos de potencia del equipo

Capacidad del contenedor de polvo	l	0.25
Fuerza de succión (máx.)	kPa	20
Tiempo de funcionamiento con la batería totalmente cargada (sin boquilla para pisos)	Minutos	Modo de ahorro de energía: ≤ 40, modo de velocidad media: ≤ 18, modo de velocidad máxima: ≤ 10

Peso y dimensiones

Peso	kg	1.8
Longitud	mm	236
Anchura	mm	259
Altura	mm	1100

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Bảo hành..... 34

Dữ liệu kỹ thuật..... 34

Nội dung

Hướng dẫn chung	30
Mục đích sử dụng	30
Bảo vệ môi trường	31
Phụ kiện và bộ phận thay thế.....	31
Giao vận	31
Hướng dẫn an toàn	31
Tổng quan về thiết bị.....	32
Lắp ráp	32
Vận hành.....	32
Vận chuyển	33
Bảo quản	33
Chăm sóc và bảo dưỡng.....	33
Hướng dẫn khắc phục sự cố.....	34

Hướng dẫn chung




Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu vui lòng đọc hướng dẫn vận hành gốc và hướng dẫn an toàn. Sau đó bạn hãy thao tác.

Hãy lưu trữ cả hai bản hướng dẫn cho lần sử dụng sau hoặc cho người sở hữu tiếp theo.

Mục đích sử dụng

Máy hút bụi thông dụng này chỉ sử dụng riêng tại nhà và không có mục đích sử dụng thương mại. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về bất kỳ hư hỏng nào có thể xảy ra do sử dụng sai mục đích hoặc vận hành sai. Chỉ sử dụng máy hút bụi thông dụng với:

- Bộ lọc ban đầu

- Phụ tùng, phụ kiện và các phụ kiện đặc biệt ban đầu.

Máy hút bụi thông dụng **không** phù hợp cho:

- Hút bụi trên người hoặc động vật.
- Hút bụi:
 - Các sinh vật sống nhỏ (như ruồi, nhện, v.v.).
 - Các chất độc hại đối với sức khỏe, có các cạnh sắc hoặc nóng hoặc phát sáng.
 - Các chất ẩm hoặc lỏng.
 - Các chất và khí dễ cháy hoặc nổ.

⚠ CẢNH BÁO

Không để trẻ em chơi với thiết bị này.

Bảo vệ môi trường



Các vật liệu bao bì phải tái chế được. Hãy xử lý bao bì theo cách thân thiện môi trường.



Các thiết bị điện và điện tử thường chứa các vật liệu tái chế có giá trị và các bộ phận như pin dùng 1 lần, pin sạc hoặc dầu có thể gây ra nguy cơ tiềm ẩn với sức khỏe con người và môi trường nếu như được sử dụng và xử lý không đúng cách. Tuy nhiên các bộ phận này lại rất cần thiết cho sự hoạt động của thiết bị. Khi thiết bị được đánh dấu bằng kí hiệu này thì không được phép vứt vào rác thải sinh hoạt.

Chỉ dẫn về các chất liệu thành phần (REACH)

Bạn có thể truy cập thông tin các chất liệu thành phần tại: www.kaercher.de/REACH

Phụ kiện và bộ phận thay thế

Chỉ sử dụng phụ kiện và bộ phận thay thế nguyên bản, chúng sẽ đảm bảo cho thiết bị vận hành an toàn và trơn tru.

Bạn có thể tìm thông tin về phụ kiện và bộ phận thay thế tại www.kaercher.com.

Giao vận

Việc giao vận được chỉ dẫn trên gói hàng. Kiểm tra bên trong kĩ càng khi mở kiện hàng. Nếu thiếu phụ kiện hay hỏng hóc do vận chuyển xin hãy thông báo với đại lý bán hàng.

Hướng dẫn an toàn

- Ngoài những lưu ý trong hướng dẫn vận hành, bạn cũng cần xem xét các quy định an toàn chung và hướng dẫn phòng ngừa tai nạn theo pháp luật hiện hành.
- Cảnh báo và thông báo thông tin dán trên thiết bị cung cấp thông tin quan trọng để tránh nguy hiểm khi vận hành.

Các mức độ nguy hiểm

⚠ NGUY HIỂM

- Lưu ý một nguy cơ có thể xảy ra ngay lập tức dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.

⚠ CẢNH BÁO

- Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.

⚠ THẬN TRỌNG

- Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích nhẹ.

CHÚ Ý

- Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để dẫn đến thiệt hại về của.

Bức đỡ an toàn

⚠ NGUY HIỂM

- Nguy cơ nghẹt thở. Hãy giữ ni-lông đóng gói tránh xa trẻ em.

⚠ CẢNH BÁO

- Những người có sức khỏe, giác quan hay thần kinh yếu hoặc thiếu kinh nghiệm hay kiến thức chỉ được phép sử dụng thiết bị nếu họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị an toàn liên quan và hiểu rõ được những nguy hiểm có thể có.
- Trẻ em từ 8 tuổi được phép vận hành thiết bị, nếu chúng được người giám hộ hướng dẫn và giám sát về sự an toàn của chúng trong khi sử dụng và khi chúng hiểu được các nguy hiểm có thể có.
- Giám sát trẻ em để chúng không chơi đùa với thiết bị.
- Trẻ em được phép làm sạch và bảo trì sử dụng chỉ khi được giám sát.

⚠ THẬN TRỌNG

- Phải trồng chùng thiết bị cho đến khi nó được vận hành.

CHÚ Ý

- Tuyệt đối không sử dụng thiết bị khi không có bộ lọc, vì có thể dẫn đến hư hỏng thiết bị.
- Bảo vệ thiết bị tránh các điều kiện thời tiết xấu, hơi ẩm và nhiệt.

Rủi ro điện giật

⚠ NGUY HIỂM

- Đừng bao giờ chọc vật dẫn điện, ví dụ như tuốc-nơ-vít hay những vật tương tự vào khe cắm sạc của thiết bị.
- Đừng bao giờ chạm vào công tắc hoặc dây dẫn.
- Đừng để pin dưới ánh nắng mặt trời, hơi nóng như là lửa.
- Không bao giờ được sờ nắm ổ điện và phích cắm khi tay ướt.
- Chỉ kết nối thiết bị với dòng điện xoay chiều. Điện áp trên nhãn phải phù hợp với điện áp của nguồn điện.
- Điện áp trên nhãn dán phải phù hợp với điện áp của nguồn điện.
- Không được nhúng thiết bị vào nước.
- Chỉ vận hành thiết bị qua một bộ ngắt mạch dòng điện sự cố (tối đa 30 mA).
- Không được làm hư hỏng cáp nối nguồn điện chính như luồn qua, đè hoặc kéo cáp qua các cạnh sắc.
- Tránh tiếp xúc với pin bị rò rỉ chất lỏng. Phải rửa sạch chỗ tiếp xúc chất lỏng rò rỉ bằng nước và tư vấn bác sĩ nếu tiếp xúc với mắt.

⚠ CẢNH BÁO

- Hãy sạc thiết bị với bộ sạc nguyên gốc được cung cấp hoặc bộ sạc ngoài được chấp nhận bởi KÄRCHER.
- Thay thế bộ sạc bị hỏng với cấp sạc ngay bằng bộ khác nguyên gốc.
- Tắt nguồn thiết bị ngay và rút phích cắm nguồn trước khi thực hiện công tác bảo dưỡng và sửa chữa.
- Chỉ kết nối thiết bị với mỗi nối điện được thực hiện bởi thợ điện theo tiêu chuẩn IEC 60364-1.
- Không được mở bộ nguồn ắc quy. Chỉ những nhân viên có trình độ mới được tiến hành sửa chữa.

⚠ THẬN TRỌNG

- Chỉ cho phép bộ phận dịch vụ khách hàng được ủy quyền tiến hành sửa chữa và làm việc trên các bộ phận điện.

⚠ CẢNH BÁO

- Liên kết vít của tất cả các ống nối phải chặt.

CHÚ Ý

- Không được sử dụng các chất tẩy, kính hoặc máy tẩy rửa đa năng khác để cọ rửa.

Rủi ro khác

⚠ NGUY HIỂM

- Vận hành trong vùng có nguy cơ nổ là bị cấm.
 - Nguy cơ nổ
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút các loại khí, chất lỏng hoặc bụi bẩn dễ cháy.
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút bụi kim loại phản ứng (như nhôm, magie, kẽm).
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút nước muối hoặc axit nguyên chất.
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút bất kỳ vật/chất đang cháy hoặc âm i nào.
- Các chất này có thể ăn mòn các vật liệu được sử dụng trên thiết bị.

⚠ CẢNH BÁO

- Rủi ro thương tích. Không được sử dụng vòi phun và ống hút ở áp lực cao.

⚠ THẬN TRỌNG

- Để tránh các tai nạn hoặc thương tích, bạn phải chú ý đến trọng lượng của thiết bị khi vận chuyển.
- Tai nạn hoặc hư hỏng do rơi thiết bị. Bạn phải đảm bảo độ ổn định trước khi thực hiện tất cả các công việc với hoặc tại thiết bị.

Các thiết bị an toàn

⚠ THẬN TRỌNG

Các thiết bị an toàn bị thiếu hoặc bị thay đổi

Các thiết bị an toàn dùng để bảo vệ bạn.

Không thay đổi hoặc bỏ qua các thiết bị an toàn.

Tổng quan về thiết bị

CẢNH BÁO A

- ① Cao su mềm
- ② Nút Chế độ nguồn
- ③ Nút BẬT/TẮT
- ④ Giao diện nạp
- ⑤ Nút Tháo thùng rác
- ⑥ Nút Tháo ngăn chứa bụi
- ⑦ Cán mở rộng
- ⑧ Đầu hút boc
- ⑨ Đầu hút khe
- ⑩ Đèn LED
- ⑪ Đầu hút sàn có ống lăn bàn chải mềm
- ⑫ Giá gắn
- ⑬ Bộ lọc HEPA
- ⑭ Vỏ bộ lọc trên
- ⑮ Vỏ bộ lọc dưới
- ⑯ Ngăn chứa bụi
- ⑰ Phích cắm chuyển đổi đầu cắm
- ⑱ Bộ nguồn
- ⑲ *Bàn chải thủ cung

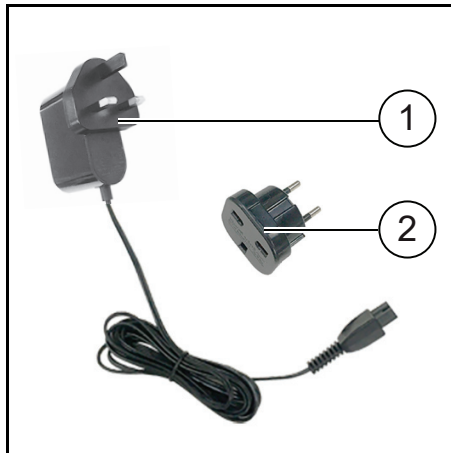
* phụ kiện tùy chọn, tùy thuộc vào cấu hình

Bộ sạc

⚠ CẢNH BÁO

- Hãy sạc thiết bị với bộ sạc nguyên gốc được cung cấp hoặc bộ sạc ngoài được chấp nhận bởi KÄRCHER.
- Sử dụng bộ chuyển đổi sau:
- Loại thiết bị: 1.198-801.0

PS05 Bộ nguồn:
6.195-095.0



- (1) Bộ nguồn
- (2) Phích cắm chuyển đổi đầu cắm (sử dụng phích cắm chuyển đổi đầu cắm phù hợp với tình huống thực tế)

Lắp ráp

- Lắp cán mở rộng vào máy hút bụi.
CẢNH BÁO B
Để tháo ra, nhấn nút mở khóa, và rút cán mở rộng ra.
- Lắp cán mở rộng vào đầu hút sàn.
CẢNH BÁO C
Để tháo ra, nhấn nút mở khóa, và rút đầu hút sàn ra.

Lắp sạc không dây

- Lắp thùng chứa vào phần đế.
CẢNH BÁO D

- ① Thùng chứa
- ② Phần đế

Lưu ý

- Giá gắn không thể sạc thiết bị.

Vận hành

Lưu ý

Thiết bị sẽ tự động tắt nếu thiết bị có nguy cơ bị quá nóng. Đảm bảo ống lăn bàn chải không bị chặn.

Nạp điện

Lưu ý

- Thiết bị sẽ không hoạt động trong quá trình nạp.
 - Thời gian nạp khoảng 3 - 4 tiếng.
 - Cần sạc đầy thiết bị trước khi sử dụng lần đầu tiên.
- Cắm đầu nối của bộ nguồn vào khớp nối sạc và nạp điện cho máy hút bụi.
CẢNH BÁO E

2. Khi quá trình nạp hoàn tất, hãy rút nguồn điện ra.

Vận hành

Lưu ý

- Đảm bảo bộ lọc HEPA và ngăn chứa bụi được đặt vào đúng vị trí trong thiết bị trước khi sử dụng thiết bị.
- Nhấn nút BẬT/TẮT để bắt đầu hút bụi / bụi bẩn.
CẢNH BÁO F
Mặc định, thiết bị hoạt động ở chế độ trung bình. Nhấn nút BẬT/TẮT lần nữa để tắt thiết bị.
- Bạn có thể điều chỉnh công suất hút trong khi hút bụi thông qua nút chế độ nguồn.
CẢNH BÁO G
Có 3 chế độ hút với các chế độ tốc độ tối đa, tốc độ trung bình và tiết kiệm pin.
Bảng dưới đây mô tả chi tiết các giai đoạn công suất hút:

Cấp độ công suất hút	Mô tả
Chế độ tốc độ trung bình (chế độ mặc định)	Để làm sạch sàn mềm hoặc cứng ở tốc độ tối ưu và vừa phải
Chế độ tốc độ tối đa	Để hút sạch bụi nặng và nằm sâu bên trong
Chế độ tiết kiệm điện	Tính năng bền bỉ được thiết kế để hoạt động trong thời gian dài

Đèn báo

Bảng dưới đây mô tả ý nghĩa của các đèn báo LED trên thiết bị:

Đèn báo	Trạng thái / Màu sắc	Mô tả
Đèn báo pin - đang sạc	Nhấp nháy (màu xanh lá)	Nạp điện
	Luôn bật (màu xanh lá)	Pin đã đầy. (Đèn báo sẽ tắt sau 10 phút)
Đèn báo pin - ngừng sạc	Luôn bật (màu xanh lá)	Năng lượng pin trên 20%.
	Luôn bật (màu đỏ)	Năng lượng pin dưới 20%.
	Nhấp nháy (màu đỏ)	Thiết bị có nguy cơ bị quá nóng

Phụ kiện tiêu chuẩn

- Gắn bàn chải bọc vào.
Để làm vệ sinh đồ nội thất bọc, đệm, rèm cửa lưới, v.v.
- Lắp đầu hút khe.

CẢNH BÁO H

Phụ kiện tùy chọn

- Lắp bàn chải đệm để làm vệ sinh mặt / bụi trên đệm và gối, v.v.

CẢNH BÁO I

Nhấp một lần để dọn sạch bụi

- Nhấn nút bên trái để dọn sạch bụi bẩn trong một bước.

CẢNH BÁO J

Vận chuyển

Pin đã được thử nghiệm phù hợp với các quy định liên quan về vận chuyển quốc tế và có thể được vận chuyển / vận tải.

Bảo quản

Lưu ý

- Bảo quản thiết bị trong phòng khô ráo.
 - Cần nhắc trọng lượng của thiết bị khi bảo quản.
- Lắp thiết bị vào giá lắp đặt.
CẢNH BÁO K
 - Cắt đầu hút khe và bàn chải bọc vào hộp chứa phụ kiện.

Chăm sóc và bảo dưỡng

Lưu ý

- Chỉ sử dụng thiết bị khi đã lắp tất cả bộ lọc và ngăn chứa bụi.
- Phải thay thế các bộ lọc bị hư hỏng và các bộ lọc không thể vệ sinh được nữa.

Vệ sinh bộ lọc và ngăn chứa bụi

CHÚ Ý

Vệ sinh bộ lọc HEPA không đúng cách

Không làm hỏng bộ lọc HEPA.

Không làm sạch bộ lọc HEPA bằng máy giặt.

Không sấy khô bộ lọc HEPA bằng máy sấy tóc.

Bộ lọc HEPA đảm bảo thải ra khí sạch.

- Làm sạch bộ lọc HEPA nếu bị bẩn rõ ràng.
- Thay thế bộ lọc HEPA nếu bị hỏng rõ ràng.
- Bạn nên thay thế bộ lọc HEPA 6 tháng một lần dựa trên tần suất sử dụng thiết bị.

- Mở khóa ngăn chứa bụi và kéo ngăn chứa bụi ra.
CẢNH BÁO L

- Tháo bộ lọc HEPA, tháo vỏ bộ lọc trên và vỏ bộ lọc dưới khỏi ngăn chứa bụi.

CẢNH BÁO M

- Cẩn thận đồ bỏ bụi bẩn khỏi bộ lọc HEPA.

CẢNH BÁO N

- Đổ bỏ ngăn chứa bụi và lau chùi bên trong bằng vải.

CẢNH BÁO O

- Xoay vỏ bộ lọc dưới ngược chiều kim đồng hồ và tách vỏ bộ lọc dưới ra khỏi vỏ bộ lọc trên.

CẢNH BÁO P

- Làm sạch bộ lọc HEPA, vỏ bộ lọc trên, vỏ bộ lọc dưới và ngăn chứa bụi dưới với nước chảy.

CẢNH BÁO Q

- Đặt bộ lọc HEPA, vỏ bộ lọc dưới, vỏ bộ lọc trên và ngăn chứa bụi khô hoàn toàn.

CẢNH BÁO R

- Lắp vỏ bộ lọc dưới vào vỏ bộ lọc trên và xoay vỏ bộ lọc dưới theo chiều kim đồng hồ để chốt vào vị trí.

- Lắp bộ cyclon vào ngăn chứa bụi.

- Lắp bộ lọc HEPA vào phần trên của bộ cyclon.

- Cẩn chỉnh điểm lắp trên thiết bị với lỗ lắp mong muốn trên ngăn chứa bụi và nhấn để khớp ngăn chứa bụi vào đúng vị trí.

CẢNH BÁO S

Làm vệ sinh / thay thế ống lăn bàn chải

Lưu ý

- Thay mới khi ống lăn bàn chải bị hỏng.
- Chỉ được phép thay ống lăn bàn chải khô.
- Không sấy khô ống lăn bàn chải bằng máy sấy tóc.

- Kéo nút nhả rồi kéo cần trục ống lăn và ống lăn bàn chải ra.

CẢNH BÁO T

- Tháo cần trục ống lăn ra khỏi ống lăn bàn chải.

CẢNH BÁO U

- ① Ống lăn bàn chải
- ② Cần trục ống lăn

3. Làm sạch tóc quần trong ống lắn bàn chải và cần gạt bàn chải.

4. Rửa ống lắn bàn chải dưới vòi nước chảy nếu cần thiết.

5. Lắp cần gạt bàn chải vào ống lắn bàn chải.
6. Lắp ống lắn bàn chải khô hoặc mới vào đầu hút sàn và cố định ống lắn bàn chải đúng vị trí.

CẢNH BÁO V
Đảm bảo đã lắp ống lắn bàn chải vừa vặn.

Hướng dẫn khắc phục sự cố

Các sự cố thường có những nguyên nhân đơn giản mà bạn có thể tự khắc phục bằng cách sử dụng tổng quan sau. Khi có nghi ngờ, hoặc trong trường hợp các sự cố không được đề cập ở đây, hãy liên hệ với Dịch Vụ Khách Hàng được ủy quyền của bạn.

Lỗi	Nguyên nhân	Cách xử lý
Thiết bị không hoạt động.	Pin sắp hết.	1. Sạc pin.
	Thiết bị có nguy cơ bị quá nóng (đèn báo pin nhấp nháy màu đỏ).	1. Kiểm tra xem ngăn chứa bụi / ống nối dài / con lắn có bị tắc không. 2. Làm sạch ngăn chứa bụi / ống nối dài / con lắn.
Công suất hút giảm xuống. / Âm thanh bất thường hoặc tiếng ồn khi hoạt động trở nên to hơn.	Ngăn chứa bụi đã đầy. Bộ lọc HEPA bị tắc. Ngăn chứa bụi / ống nối dài / con lắn bị tắc	1. Kiểm tra ngăn chứa bụi. 2. Đổ bỏ / làm vệ sinh ngăn chứa bụi, bộ lọc HEPA. 3. Kiểm tra và làm vệ sinh bộ xyclon. 4. Làm sạch ngăn chứa bụi / ống nối dài / con lắn.

Bảo hành

Các điều kiện bảo hành do công ty bán hàng chịu trách nhiệm phát hành sẽ được áp dụng ở mọi quốc gia. Chúng tôi sẽ xử lý miễn phí các sự cố có thể xảy ra trên thiết bị của bạn trong thời hạn bảo hành, miễn là do lỗi vật liệu hoặc lỗi sản xuất. Để yêu cầu bảo hành, vui lòng liên hệ với đại lý của bạn (mang theo biên lai mua hàng) hoặc địa điểm dịch vụ khách hàng được ủy quyền tiếp theo.
(Xem địa chỉ ở trang sau)

Dữ liệu kỹ thuật

1.198-801.0		
Kết nối nguồn điện		
Tần số lưới điện	Hz	50 - 60
Điện áp lưới điện	V	100 - 240
Điện áp làm việc của pin	V	18
Loại pin		Li-ion
Thời gian sạc khi pin đã hết	h	3 - 4
Dung lượng ắc quy	mAh	2500
Công suất đầu vào định mức	W	300
Công suất đầu vào định mức (Cầm tay)	W	285
Công suất đầu vào định mức (Đầu hút sàn)	W	15
Hiệu suất thiết bị		
Công suất của ngăn chứa bụi	l	0.25
Lực hút (tối đa)	kPa	20
Thời gian hoạt động khi sạc đầy pin (không có vòi phun sàn)	Phút	Chế độ tiết kiệm điện: ≤ 40, Chế độ tốc độ trung bình: ≤ 18, Chế độ tốc độ tối đa: ≤ 10
Kích thước và trọng lượng		
Trọng lượng	kg	1.8
Chiều dài	mm	236
Chiều rộng	mm	259
Chiều cao	mm	1100
Phù hợp với các sửa đổi kỹ thuật.		
เนื้อหา		
ขอแนะนำทั่วไป	35	การใช้งานตามจุดประสงค์..... 35 การรักษาสิ่งแวดล้อม..... 35 อุปกรณ์เสริมและอะไหล่..... 35 สิ่งที่ส่งมาด้วย..... 35

ข้อแนะนำด้านความปลอดภัย	35
ภาพรวมของชุดอุปกรณ์	36
การประกอบ	36
การใช้งาน	37
การขนส่ง	37
การเก็บรักษา	37
การดูแลและการบำรุงรักษา	37
แนวทางการแก้ไขข้อผิดพลาด	38
การรับประกัน	38
ข้อมูลทางเทคนิค	38

ข้อแนะนำทั่วไป



โปรดอ่านคู่มือการใช้งานต้นฉบับและข้อแนะนำด้านความปลอดภัยก่อนการใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก ให้ปฏิบัติตามอย่างเคร่ง

ครัด

โปรดเก็บรักษาคู่มือทั้งสองเล่มสำหรับการใช้งานภายหลังหรือสำหรับผู้ใช้งานคนอื่น ๆ

การใช้งานตามจุดประสงค์

เครื่องดูดฝุ่นอเนกประสงค์นี้เหมาะสำหรับการใช้งานส่วนตัวที่บ้าน ไม่เหมาะสำหรับการใช้งานในเชิงพาณิชย์ ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบความเสียหายใด ๆ ที่อาจเกิดจากการใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง ใช้เครื่องดูดฝุ่นอเนกประสงค์นี้เฉพาะกับ:

- แผ่นกรองของแท้
- ชิ้นส่วนอะไหล่ อุปกรณ์เสริม และอุปกรณ์เฉพาะของแท้
- เครื่องดูดฝุ่นอเนกประสงค์นี้ ไม่เหมาะสำหรับ:
 - การดูดฝุ่นมนุษย์หรือสัตว์
 - การดูด:
 - สิ่งมีชีวิตขนาดเล็ก (เช่น แมลงวัน แมงมุม ฯลฯ)
 - สารที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ มีขอบแหลมคมหรือร้อน
 - สารที่เปียกชื้นหรือของเหลว
 - สารหรือก๊าซที่ระเบิดหรือติดไฟได้ง่าย

คำเตือน

ต้องไม่ให้เด็กเล่นอุปกรณ์

การรักษาสิ่งแวดล้อม



วัสดุบรรจุภัณฑ์สามารถนำมารีไซเคิลได้ โปรดแยก



กำจัดบรรจุภัณฑ์ตามมาตรฐานสิ่งแวดล้อม

เครื่องใช้ไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์ที่รีไซเคิลสามารถนำมารีไซเคิลได้และองค์ประกอบ เช่น แบตเตอรี่ แบตเตอรี่แบบชาร์จได้หรือน้ำมัน ที่อาจเป็นอันตรายร้ายแรงต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมได้ หากจัดการหรือแยกกำจัดไม่ถูกต้อง องค์ประกอบเหล่านี้ยังมีความจำเป็นสำหรับการปฏิบัติงานตามมาตรฐานของเครื่องดูดฝุ่น ห้ามแยกกำจัดเครื่องใช้ต่าง ๆ ที่มีเครื่องหมายนี้ถ้าเก็บรวมกับขยะครัวเรือน

ข้อแนะนำสำหรับสารประกอบต่าง ๆ (REACH)

คุณสามารถศึกษาข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสารประกอบต่าง ๆ ได้ที่ www.kaercher.de/REACH

อุปกรณ์เสริมและอะไหล่

ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมและอะไหล่ของแท้ เพื่อเป็นการรับประกันว่าเครื่องดูดฝุ่นจะทำงานได้อย่างปลอดภัยและไม่เกิดข้อขัดข้อง

คุณสามารถศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและอะไหล่ได้ที่ www.kaercher.com

สิ่งที่ส่งมาด้วย

ภาพประกอบของสิ่งที่ส่งมาพร้อมกับเครื่องดูดฝุ่นบรรจุภัณฑ์ ตรวจสอบว่าสิ่งที่ส่งมาครบถ้วนหรือไม่ในขณะทำการแกะบรรจุภัณฑ์ออก หากมีอุปกรณ์เสริมขาดหายไปหรือเกิดความเสียหายจากการขนส่ง โปรดแจ้งให้ผู้จัดจำหน่ายทราบ

ข้อแนะนำด้านความปลอดภัย

- นอกเหนือจากหมายเหตุในคู่มือการใช้งานแล้ว คุณยังต้องคำนึงถึงกฎระเบียบด้านความปลอดภัยทั่วไปและแนวทางการป้องกันอุบัติเหตุที่บังคับใช้ตามกฎหมายด้วย
- คำเตือนและเครื่องหมายเตือนที่แนบมากับอุปกรณ์จะแสดงข้อมูลที่สำคัญสำหรับการใช้งานอย่างปลอดภัย

ระดับความอันตราย

⚠️ อันตราย

- ข้อแนะนำเกี่ยวกับอันตรายที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้

⚠️ คำเตือน

- ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้

⚠️ ระวัง

- ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยได้

ข้อควรใส่ใจ

- ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

การจัดการอย่างปลอดภัย

⚠️ อันตราย

- อันตรายจากการสำลัก เก็บแผ่นพลาสติกใสของบรรจุภัณฑ์ให้พ้นจากมือเด็ก

⚠️ คำเตือน

- อนุญาตให้บุคคลที่มีศักยภาพทางร่างกาย ทางการสื่อสารสัมผัสหรือทางสติปัญญา หรือขาดประสบการณ์และความรู้ใช้งานได้เฉพาะเมื่อมีผู้คอยควบคุมดูแลหรือเฝ้าผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องดูดฝุ่นอย่างปลอดภัยแล้ว และตระหนักถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นตามมา
- อนุญาตให้เด็กอายุตั้งแต่ 8 ขวบใช้งานเครื่องดูดฝุ่นได้ หากได้รับการฝึกอบรมการใช้งานจากผู้ดูแลรับผิดชอบเรื่องความปลอดภัย หรือได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิด และเมื่อพวกเขาตระหนักถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นตามมา
- ให้เฝ้าสังเกตเด็ก เพื่อป้องกันไม่ให้ได้เล่นเครื่องดูดฝุ่น
- อนุญาตให้เด็กใช้ทำความสะอาดและดำเนินการบำรุงรักษาได้เฉพาะภายใต้การควบคุมดูแล

⚠️ ระวัง

- ห้ามใช้อุปกรณ์ไวไฟโดยไม่มีผู้ดูแลในระหว่างการใช้งาน

ข้อควรใส่ใจ

- ห้ามใช้อุปกรณ์โดยไม่มีการป้องกัน เพราะอาจทำให้เกิดความเสียหายกับอุปกรณ์ได้
- ปกป้องอุปกรณ์จากสภาพอากาศที่รุนแรง รวมไปถึงความชื้นและความร้อน

ความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต

⚠️ อันตราย

- ห้ามหย่อนขั้วไฟฟ้าเข้าไปในช่องเสียบที่ชาร์จของเครื่องดูดฝุ่น เช่น ไขควงหรืออุปกรณ์ที่คล้ายกัน
- ห้ามจับที่หน้าสัมผัสหรือสายเคเบิล
- ห้ามให้แบตเตอรี่ถูกแสงแดด ความร้อนและเปลวไฟโดยตรง
- ห้ามใช้มือที่เปียกชื้นแตะสายปลั๊กไฟบนเต้ารับ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับกระแสไฟฟ้าสลับเท่านั้น แรงดันไฟฟ้าในระบบแผ่นป้ายแสดงชนิดจะต้องสอดคล้องกับแรงดันไฟฟ้าของแหล่งจ่ายกระแสไฟ
- แรงดันไฟฟ้าในระบบแผ่นป้ายแสดงชนิดจะต้องสอดคล้องกับแรงดันไฟฟ้าของแหล่งจ่ายกระแสไฟ
- ห้ามรวมอุปกรณ์ลงในน้ำ
- ใช้งานอุปกรณ์พร้อมระบบตัดกระแสไฟตกค้างเท่านั้น (สูงสุด 30 mA)
- ห้ามทำความสะอาดให้กับสายเชื่อมต่อหลักด้วยการวิ่งทับ กดทับ หรือกระชากสายไปถูกขอบแหลมคม

- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับของเหลวที่รั่วไหลออกจากแบตเตอรี่ที่ชาร์จ หากสัมผัส ให้ใช้น้ำสะอาดชำระล้างของเหลวดังกล่าวออก และหากเข้าตา ให้ไปพบแพทย์ด้วย

⚠ คำเตือน

- อนุญาตให้ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จแท้ที่ส่งมาพร้อมกันหรือเครื่องชาร์จที่ KÄRCHER อนุญาตให้ใช้เท่านั้น
- ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนเครื่องชาร์จที่ชำรุดพร้อมสายเคเบิลด้วยชิ้นส่วนของแท้ทันที
- ปิดอุปกรณ์ในทันที และถอดปลั๊กหลักก่อนที่จะทำการดูแลและซ่อมแซมใด ๆ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับจุดเชื่อมต่อระบบไฟฟ้า ซึ่งมีการติดตั้งโดยช่างไฟฟ้าที่ผ่านการรับรองตามข้อกำหนด IEC 60364-1 เท่านั้น
- ห้ามเปิดห่อแบตเตอรี่ การซ่อมแซมต้องดำเนินการโดยบุคคลที่มีคุณสมบัติเท่านั้น

⚠ ระวัง

- ดำเนินงานซ่อมแซมและทำงานกับส่วนประกอบระบบไฟฟ้าโดยบุคลากรจากฝ่ายบริการที่ผ่านการรับรองเท่านั้น

⚠ คำเตือน

- จุดยึดสกรูของท่อเชื่อมต่อทั้งหมดต้องแน่นหนา

ข้อควรใส่ใจ

- ห้ามใช้สารขจัดสิ่งสกปรก ของที่ทำความสะอาด หรือน้ำยาทำความสะอาดบนประตูปิดในการทำความสะอาด

ความเสี่ยงด้านอื่น

⚠ อันตราย

- ห้ามใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิดขึ้นได้
- ความเสี่ยงจากการระเบิด
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดก๊าซ ของเหลว หรือฝุ่นที่ติดไฟได้ง่าย
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดผงโลหะที่ไวต่อการเกิดปฏิกิริยา (เช่น อะลูมิเนียม แมกนีเซียม ซิงค์)
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดน้ำกรดหรือน้ำเกลือที่ยังไม่ผ่านการทำให้เจือจาง
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดวัตถุ/สารที่ลุกไหม้หรือคุกรุ่นอยู่ สสารเหล่านี้สามารถเกิดกร่อนวัสดุที่ใช้ในอุปกรณ์ได้

⚠ คำเตือน

- ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ห้ามใช้ท่อดูดและหัวดูดที่มีความสูงระดับศีรษะ

⚠ ระวัง

- เพื่อเป็นการป้องกันอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บ คุณต้องสังเกตถึงน้ำหนักของอุปกรณ์ในขณะทำการขนย้าย
- อุบัติเหตุหรือความเสียหายอาจเกิดขึ้นได้หากอุปกรณ์ร่วงหล่น คุณจะต้องระมัดระวังในการถืออุปกรณ์ไว้แน่นและเสถียร เมื่อใช้งานทุกรายการ

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

⚠ ระวัง

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยที่มีความผิดปกติหรือได้รับการเปลี่ยนแปลง

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อป้องกันคุณ

ห้ามปรับเปลี่ยนหรือไม่ใช้งานอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

ภาพรวมของชุดอุปกรณ์

ภาพประกอบ A

1. ยางนิม
2. ปุ่มโหมดพลังงาน
3. ปุ่มเปิด/ปิด
4. อินเทอร์เฟซการชาร์จ
5. ปุ่มถอดถังเก็บฝุ่น

6. ปุ่มปลดล็อกที่เก็บฝุ่น
7. ตามจับแบบยึดได้
8. หัวดูดสำหรับเครื่องเบาะ
9. หัวดูดแบบร่อง
10. ไฟ LED
11. หัวดูดพื้นแบบลูกกลิ้งแปรงขนอ่อน
12. แท่นจัดเก็บ
13. แผ่นกรอง HEPA
14. ที่ใส่ตัวกรองด้านบน
15. ที่ใส่ตัวกรองด้านล่าง
16. ที่เก็บฝุ่น
17. ปลั๊กอะแดปเตอร์
18. เครื่องจ่ายไฟฟ้า
19. * หัวดูดสำหรับพูก

* อุปกรณ์เสริมเพิ่มเติม ขึ้นอยู่กับการปรับแต่ง

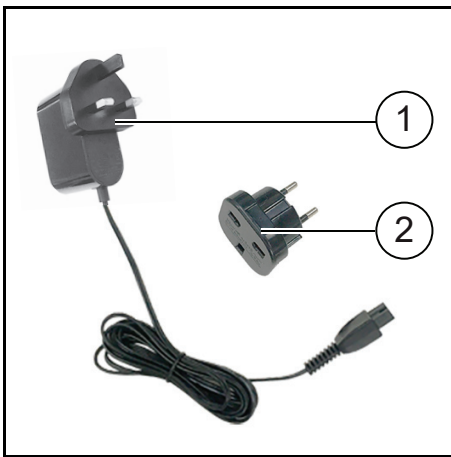
เครื่องชาร์จ

⚠ คำเตือน

- อนุญาตให้ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จแท้ที่ส่งมาพร้อมกันหรือเครื่องชาร์จที่ KÄRCHER อนุญาตให้ใช้เท่านั้น
- ใช้อะแดปเตอร์ต่อไปนี้

• ชนิดอุปกรณ์: 1.198-801.0

PS05 เครื่องจ่ายไฟฟ้า: 6.195-095.0



- (1) เครื่องจ่ายไฟฟ้า
- (2) ปลั๊กอะแดปเตอร์ (ใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ตามสภาวะการใช้งานจริง)

การประกอบ

1. ต่อตามจับแบบยึดได้เข้ากับเครื่องดูดฝุ่น
ภาพประกอบ B
หากต้องการถอด ให้กดปุ่มปลดล็อก แล้วถอดตามจับแบบยึดได้ออก
2. ต่อตามจับแบบยึดได้เข้ากับหัวดูดพื้น
ภาพประกอบ C
หากต้องการถอด ให้กดปุ่มปลดล็อก แล้วถอดหัวดูดพื้นออก

การติดตั้งแท่นจัดเก็บ

1. ใส่ที่เก็บของลงในฐานจัดเก็บภาพประกอบ D

- ① ที่เก็บของ
- ② ฐานจัดเก็บ

หมายเหตุ

- แท่นจัดเก็บไม่สามารถชาร์จอุปกรณ์ได้

การใช้งาน

หมายเหตุ

อุปกรณ์จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ หากมีโอกาสเกิดอันตรายจากความร้อนที่สูงเกินไป ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งไปกีดขวางแรงดูดกลิ้ง

กำลังชาร์จ

หมายเหตุ

- อุปกรณ์จะไม่ทำงานในระหว่างทำการชาร์จ
- เวลาการชาร์จอยู่ที่ประมาณ 3 - 4 ชั่วโมง
- ต้องชาร์จไฟอุปกรณ์ให้เต็มก่อนการใช้งานครั้งแรก

1. เสียบขั้วต่อของเครื่องจ่ายไฟฟ้าเข้ากับอินเทอร์เฟซการชาร์จของแท่นจัดเก็บและชาร์จเครื่องดูดฝุ่นภาพประกอบ E
2. เมื่อการชาร์จเสร็จสมบูรณ์แล้ว ให้ถอดสายไฟของเครื่องชาร์จออกจากเครื่องจ่ายไฟฟ้า

การใช้งาน

หมายเหตุ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นกรอง HEPA และที่เก็บฝุ่นอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องในอุปกรณ์ใช้งานอุปกรณ์

1. กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเริ่มการดูดสิ่งสกปรก / ฝุ่นภาพประกอบ F โดยเริ่มต้นแล้ว อุปกรณ์จะอยู่ในโหมดปานกลาง กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งเพื่อปิดเครื่อง
2. คุณสามารถปรับแรงดูดในขณะที่คุณฝุ่นได้ด้วยปุ่มโหมดพลังงาน

ภาพประกอบ G

มีโหมดการดูด 3 โหมด ประกอบด้วยโหมดความเร็วเต็มที่ โหมดความเร็วปานกลาง และโหมดประหยัดพลังงาน ตารางด้านล่างนี้อธิบายรายละเอียดของระดับแรงดูด:

ระดับแรงดูด	คำอธิบาย
โหมดความเร็วปานกลาง (โหมดเริ่มต้น)	เพื่อการทำความสะอาดพื้นแบบนุ่มหรือแข็งด้วยความเร็วที่ระดับปานกลางและเหมาะสม
โหมดความเร็วเต็มที่	เพื่อจับสิ่งสกปรกที่หนักและฝังลึก
โหมดประหยัดพลังงาน	คุณสมบัติที่ทนทานซึ่งได้รับการออกแบบมาเพื่อการใช้งานที่ยาวนาน

ไฟแสดงสถานะ

ตารางด้านล่างนี้อธิบายความหมายของไฟแสดงสถานะ LED บนอุปกรณ์:

ไฟแสดงสถานะ	สถานะ / สี	คำอธิบาย
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ - กำลังชาร์จ	กะพริบ (สีเขียว)	กำลังชาร์จ
	เปิดตลอด (สีเขียว)	แบตเตอรี่มีพลังงานเต็ม (ไฟแสดงสถานะจะดับลงหลังจากผ่านไป 10 นาที)

ไฟแสดงสถานะ	สถานะ / สี	คำอธิบาย
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ - กำลังชาร์จ	เปิดตลอด (สีเขียว)	แบตเตอรี่มีพลังงานสูงกว่า 20%
	เปิดตลอด (สีแดง)	แบตเตอรี่มีพลังงานต่ำกว่า 20%
	กะพริบ (สีแดง)	อุปกรณ์อาจเกิดอันตรายจากความร้อนที่สูงเกินไป

อุปกรณ์เสริมมาตรฐาน

- ติดแปรงสำหรับเครื่องเบาะสำหรับทำการทำความสะอาดเฟอร์นิเจอร์นุ่มเบาะ พูก ผ้าม่านลายลูกไม้ ฯลฯ
- ติดหัวดูดปากแบน

ภาพประกอบ H

อุปกรณ์เสริมเพิ่มเติม

- ติดหัวดูดสำหรับพูกเพื่อทำความสะอาดตัวไร / ฝุ่นในพูกที่นอนและหมอน ฯลฯ

ภาพประกอบ I

คลิกครั้งเดียวเพื่อขยายออก

1. กดปุ่มด้านซ้ายเพื่อขยายสิ่งสกปรกออกในขั้นตอนเดียวภาพประกอบ J

การขนส่ง

แบตเตอรี่ได้รับการทดสอบตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องสำหรับการขนส่งระหว่างประเทศ และสามารถทำการขนส่ง / จัดส่งได้

การเก็บรักษา

หมายเหตุ

- จัดเก็บอุปกรณ์ไว้ในห้องที่แห้ง
- พิจารณานำน้ำหนักของอุปกรณ์เมื่อทำการจัดเก็บ

1. เสียบอุปกรณ์เข้ากับแท่นจัดเก็บ

ภาพประกอบ K

2. ใส่หัวดูดปากแบนและแปรงสำหรับเครื่องเบาะลงในช่องเก็บอุปกรณ์เสริม

การดูแลและการบำรุงรักษา

หมายเหตุ

- ใช้อุปกรณ์เมื่อมีการติดตั้งที่เก็บฝุ่นและแผ่นกรองทั้งหมดแล้วเท่านั้น
- ต้องทำการเปลี่ยนแผ่นกรองที่ใช้งานไม่ได้ หรือแผ่นกรองที่ไม่สามารถทำความสะอาดได้อีกต่อไป

หาความสะอาดชุดแผ่นกรองและที่เก็บฝุ่น

ข้อควรใส่ใจ

การทำความสะอาดชุดแผ่นกรอง HEPA ที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้ชุดแผ่นกรอง HEPA เสียหาย

ห้ามทำความสะอาดชุดแผ่นกรอง HEPA ในเครื่องซักผ้า

ห้ามใช้เครื่องเป่าผมเป่าให้ชุดแผ่นกรอง HEPA แห้ง

แผ่นกรอง HEPA ช่วยให้อากาศสะอาดและปลอดภัย

- ทำความสะอาดชุดแผ่นกรอง HEPA หากเห็นว่าสกปรก

- เปลี่ยนชุดแผ่นกรอง HEPA หากเห็นว่าชำรุด

- เราขอแนะนำให้เปลี่ยนชุดแผ่นกรอง HEPA ทุก 6 เดือน โดยขึ้นอยู่กับการใช้งานอุปกรณ์ของคุณ

1. ปลดล็อกที่เก็บฝุ่น และดึงที่เก็บฝุ่นออกมา

ภาพประกอบ L

2. ถอดชุดแผ่นกรอง HEPA ออกและปลดที่ใส่ตัวกรองด้านบนและด้านล่างออกจากที่เก็บฝุ่น

ภาพประกอบ M

3. เท / เคา่สิ่งสกปรกออกจากชุดแผ่นกรอง HEPA ด้วยความระมัดระวัง

ภาพประกอบ N

4. เทฝุ่นในที่เก็บฝุ่นออกให้หมด และใช้ผ้าเช็ดด้านในให้แห้ง

ภาพประกอบ O

- หมอนที่ใส่ตัวกรองด้านล่างทวนเข็มนาฬิกา และแยกที่ใส่ตัวกรองด้านล่างออกจากด้านบน
ภาพประกอบ P
- ทำความสะอาดชุดแผ่นกรอง HEPA, ที่ใส่ตัวกรองด้านล่าง, ที่ใส่ตัวกรองด้านบน และที่เก็บฝุ่นโดยให้น้ำไหลผ่าน
ภาพประกอบ Q
- วางชุดแผ่นกรอง HEPA, ที่ใส่ตัวกรองด้านล่าง, ที่ใส่ตัวกรองด้านบน และที่เก็บฝุ่นไว้จนแห้งสนิท
ภาพประกอบ R
- เปลี่ยนที่ใส่ตัวกรองด้านล่างเข้ากับที่ใส่ตัวกรองด้านบนแล้วหมอนที่ใส่ตัวกรองด้านล่างตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่
- เสียบชุดไซโคลนเข้ากับที่เก็บฝุ่น
- ติดตั้งชุดแผ่นกรอง HEPA ที่ส่วนบนของชุดไซโคลน
- จัดตำแหน่งของจุดยึดบนอุปกรณ์ให้ตรงกับรูยึดที่ต้องการบนที่เก็บฝุ่น แล้วยึดที่เก็บฝุ่นให้เข้าที่
ภาพประกอบ S

- อนุญาตให้ใช้แปรงลูกกลิ้งที่แห้งเท่านั้นสำหรับการเปลี่ยน
 - ห้ามทำให้แปรงลูกกลิ้งแห้งโดยใช้ที่เป่าผม
- ดึงแปรงลูกกลิ้งและดึงคันล็อกลูกกลิ้งและแปรงลูกกลิ้งออกมา
ภาพประกอบ T
 - ถอดคันล็อกลูกกลิ้งออกจากแปรงลูกกลิ้ง
ภาพประกอบ U
- แปรงลูกกลิ้ง
 - คันล็อกลูกกลิ้ง
- กำจัดเส้นผมที่พันอยู่ในแปรงลูกกลิ้งและคันล็อกแปรง
 - ล้างแปรงลูกกลิ้งโดยให้น้ำไหลผ่านหากจำเป็น
 - สวมคันล็อกลูกกลิ้งเข้ากับแปรงลูกกลิ้ง
 - เสียบแปรงลูกกลิ้งที่แห้งหรือใหม่เข้ากับหัวดูดพื้น แล้วยึดแปรงลูกกลิ้งให้เข้าที่
ภาพประกอบ V
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแปรงลูกกลิ้งอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม

การทำความสะอาด / การเปลี่ยนแปรงลูกกลิ้ง

หมายเหตุ

- เปลี่ยนแปลงลูกกลิ้งเมื่อเกิดความเสียหาย

แนวทางการแก้ไขปัญหา

การทำงานผิดพลาดมักเกิดจากสาเหตุต่างๆ ที่คุณสามารถแก้ไขได้ด้วยตัวเองโดยใช้เวลาพรมต่อไปนั เมื่อมีข้อสงสัยหรือ

ในกรณีของการทำงานผิดพลาดที่ไม่ได้ระบุไว้ในที่นี้ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตของคุณ

ข้อผิดพลาด	สาเหตุ	วิธีการแก้ไข
อุปกรณ์ไม่ทำงาน	แบตเตอรี่กำลังจะหมด อุปกรณ์อาจเกิดอันตรายจากความร้อนที่สูงเกินไป (ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะพริบสีแดง)	1. ชาร์จแบตเตอรี่ 1. ตรวจสอบที่เก็บฝุ่น / ตามจับแบบยึดได้ / ลูกกลิ้งอุดตันหรือไม่ 2. ทำความสะอาดที่เก็บฝุ่น / ตามจับแบบยึดได้ / ลูกกลิ้ง
ความสามารถในการดูดลดลง / เสียงผิดปกติ หรือเสียงการทำงานที่ดังกว่าเดิม	ที่เก็บฝุ่นเต็ม ชุดแผ่นกรอง HEPA อุดตัน ที่เก็บฝุ่น / ตามจับแบบยึดได้ / ลูกกลิ้งอุดตัน	1. ตรวจสอบที่เก็บฝุ่น 2. เทฝุ่นทิ้ง / ทำความสะอาดที่เก็บฝุ่นและแผ่นกรอง HEPA 3. ตรวจสอบและทำความสะอาดไซโคลน 4. ทำความสะอาดที่เก็บฝุ่น / ตามจับแบบยึดได้ / ลูกกลิ้ง

การรับประกัน

เงื่อนไขการรับประกันที่บริษัทผู้จำหน่ายของเรากำหนดมีผลใช้บังคับในทุกประเทศ เรายินดีแก้ไขข้อผิดพลาดที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ของคุณให้ฟรีภายในระยะกำหนดการรับประกัน ตามใดที่สาเหตุของข้อผิดพลาดเกิดจากรัสตหรือ

การผลิต ในกรณีการรับประกัน โปรดติดต่อกับตัวแทนจำหน่ายของคุณ (นำไปเสร็จจากการซื้อไปด้วย) หรือศูนย์บริการลูกค้าที่ผ่านการรับรองใกล้บ้าน (ดูที่อยู่ด้านหลัง)

ข้อมูลทางเทคนิค

1.198-801.0		
การต่อไฟ		
ความถี่จากไฟบ้าน	Hz	50 - 60
แรงดันไฟฟ้าจากไฟบ้าน	V	100 - 240
แรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่ขณะทำงาน	V	18
ประเภทแบตเตอรี่		Li-ion
เวลาในการชาร์จเมื่อแบตเตอรี่หมด	h	3 - 4
ความจุแบตเตอรี่	mAh	2500
อินพุตไฟฟ้าปกติ	W	300
พิกัดกำลังรับไฟฟ้า (ตามถือ)	W	285
พิกัดกำลังรับไฟฟ้า (หัวดูดพื้น)	W	15
ประสิทธิภาพอุปกรณ์		
ความจุของที่เก็บฝุ่น	l	0.25
แรงดูด (สูงสุด)	kPa	20

1.198-801.0		
เวลาทำงานเมื่อชาร์จแบตเตอรี่จนเต็ม (ไม่ใช่หัวดูดตั้งพื้น)	นาที	โหมดประหยัดพลังงาน: ≤ 40 โหมดความเร็วปานกลาง: ≤ 18 โหมดความเร็วเต็มที่: ≤ 10
ขนาดและน้ำหนัก		
น้ำหนัก	kg	1.8
ความยาว	mm	236
ความกว้าง	mm	259
ความสูง	mm	1100
อาจมีการปรับเปลี่ยนทางเทคนิคได้		

1.198-801.0		
1.8	kg	الوزن
236	mm	الطول
259	mm	العرض
1100	mm	الارتفاع

نحفظ بالحق في إدخال تعديلات فنية.

5. أدر مبيت الفلتر السفلي عكس اتجاه عقارب الساعة، وافصل مبيت الفلتر السفلي عن مبيت الفلتر العلوي.
- صورة إيضاحية P**
قم بتنظيف مجموعة فلتر HEPA ومبيت الفلتر السفلي ومبيت الفلتر العلوي ووعاء الأتربة تحت الماء الجاري.
- صورة إيضاحية Q**
اترك مجموعة فلتر HEPA ومبيت الفلتر السفلي ومبيت الفلتر العلوي ووعاء الأتربة حتى يجفوا تمامًا.
- صورة إيضاحية R**
أدخل مبيت الفلتر السفلي في مبيت الفلتر العلوي وأدر مبيت الفلتر السفلي في اتجاه عقارب الساعة ليثبت في مكانه.
9. قم بتركيب مجموعة سايكلون في وعاء الأتربة.
10. ثبت مجموعة فلتر HEPA على القسم العلوي من مجموعة سايكلون.
11. قم بمحاذاة نقطة التثبيت الموجودة في الجهاز مع فتحة التثبيت الموجودة في وعاء الأتربة، وثبت وعاء الأتربة في مكانه.
- صورة إيضاحية S**

تنظيف/استبدال الفرشاة الأسطوانية

إرشاد

- استبدل الفرشاة الأسطوانية متى أصابها التلف.

دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها

غالبًا ما يكون للأعطال أسباب بسيطة يمكنك حلها بنفسك باستخدام النظرة العامة التالية. في حالة الشك أو في حالة وجود أعطال غير مذكورة هنا، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء المعتمدة.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل.	البطارية فارغة تقريبًا.	1. اشحن البطارية.
	الجهاز عرضة لخطر السخونة الزائدة (مؤشر البطارية يومض باللون الأحمر).	1. تحقق من انسداد وعاء الأتربة/عصا/أسطوانة التمديد. 2. نظف وعاء الأتربة/عصا/أسطوانة التمديد.
قدرة الشفط تناقص. / صوت غير معتاد أو ضجيج التشغيل يصبح أعلى.	وعاء الأتربة ممتلئ. مجموعة فلتر HEPA مسدودة. وعاء الأتربة/عصا/أسطوانة التمديد مسدودة.	1. افحص وعاء الأتربة. 2. أفرغ/نظف وعاء الأتربة وفلتر HEPA. 3. افحص مجموعة سايكلون ونظفها. 4. نظف وعاء الأتربة/عصا/أسطوانة التمديد.

الضمان

تطبق شروط الضمان الصادرة عن شركة المبيعات المسؤولة لدينا في جميع البلدان. سنقوم بحل الأعطال المحتملة على جهازك خلال فترة الضمان مجانًا، بشرط أن يكون السبب عيب في المادة أو التصنيع. في حالة الضمان، يرجى الاتصال بالموزع (مع إيصال الشراء) أو موقع خدمة العملاء المعتمد التالي. (انظر الصفحة التالية لمعرفة العنوان)

البيانات الفنية

1.198-801.0

توصيل الطاقة

تردد المأخذ الرئيسي	Hz	50 - 60
جهد المأخذ الرئيسي	V	100 - 240
جهد تشغيل البطارية	V	18
نوع البطارية		Li-ion
وقت الشحن عندما تكون البطارية فارغة بالكامل	h	3 - 4
سعة البطارية	mAh	2500
إدخال الطاقة المقدر	W	300
القدرة المقدرة (محمولة باليد)	W	285
القدرة المُقدَّرة (فوهة الأرضية)	W	15

أداء الجهاز

سعة وعاء الأتربة	l	0.25
قوة الشفط (القصوى)	kPa	20
وقت التشغيل عند الشحن الكامل للبطارية (بدون فوهة الأرضية)	دقائق	وضع توفير الطاقة: ≥ 80، وضع السرعة المتوسطة: ≥ 22، وضع السرعة القصوى: ≥ 12

الأبعاد الوزن

المؤشرات	الحالة/اللون	الوصف
مؤشر تفرغ البطارية	قيد التشغيل دائماً (أخضر اللون)	طاقة البطارية أعلى من 20%.
	قيد التشغيل دائماً (أحمر اللون)	طاقة البطارية أقل من 20%.
	وأمض (أحمر اللون)	الجهاز عرضة لخطر السخونة الزائدة

الملحقات القياسية

- قم بتهيئة فرشاة المفروشات.
- لغرض تنظيف الأثاث المنجد والمراتب والستائر المطرزة وما إلى ذلك.
- قم بتهيئة فوهة الشقوق.

صورة إيضاحية H

الملحقات الاختيارية

- قم بتهيئة فوهة المراتب لتنظيف الوسوس/الأثرية الموجودة في المراتب والوسائد وما إلى ذلك.

صورة إيضاحية I

نفرة واحدة لإزالة الغبار

1. اضغط على الزر الموجود جهة اليسار لإزالة الاتساخات في خطوة واحدة.

صورة إيضاحية L

النقل

خضعت البطارية للاختبار وفقاً للقواعد ذات الصلة الخاصة بالنقل الدولي ويمكن نقلها/شحنها.

التخزين

إرشاد

- خزن الجهاز في غرفة جافة.
- راع وزن الجهاز عند تخزينه.
- 1. أدخل الجهاز في حامل التثبيت.
- 2. ضع فوهة الشقوق وفرشاة المفروشات في مكان تخزين الملحقات.

صورة إيضاحية K

العناية والصيانة

إرشاد

- لا تستخدم الجهاز إلا بعد تثبيت الفلاتر ووعاء الأثرية.
- يجب استبدال الفلاتر النالفة والفلاتر التي لم بعد تنظيفها ممكنًا.

تنظيف مجموعة الفلتر ووعاء الأثرية

تنبيه

التنظيف غير الصحيح لمجموعة فلتر HEPA

- لا تلف مجموعة فلتر HEPA.
- لا تنظف مجموعة فلتر HEPA في الغسالة.
- لا تجفف مجموعة فلتر HEPA باستخدام مجفف شعر.
- يضمن فلتر HEPA نظافة هواء العام.
- نظف مجموعة فلتر HEPA إذا كانت متسخة بشكل واضح.
- استبدل مجموعة فلتر HEPA إذا كان بها تلف واضح.
- نوصي باستبدال مجموعة فلتر HEPA كل 6 أشهر بناءً على استهلاكك للجهاز.
- 1. افتح وعاء الأثرية، واسحبه.
- 2. قم بإزالة مجموعة فلتر HEPA، وافصل مبيت الفلتر السفلي ومبيت الفلتر العلوي من وعاء الأثرية.
- 3. قم بتفريغ / إخراج الأوساخ من مجموعة فلتر HEPA.
- 4. قم بتفريغ وعاء الأثرية وامسحه من الداخل باستخدام قطعة قماش.

صورة إيضاحية O

تركيب حوض التخزين

1. أدخل حامل التخزين في قاعدة التخزين.

صورة إيضاحية D

- ① حامل تخزين

- ② قاعدة تخزين

إرشاد

- لا يمكن لمحطة التخزين شحن الجهاز.

التشغيل

إرشاد

سيُتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائيًا في حالة تعرضه لخطر السخونة الزائدة. تأكد من عدم انسداد الفرشاة الأسطوانية بأي طريقة.

الشحن

إرشاد

- لا يعمل الجهاز أثناء عملية الشحن.
- يتراوح زمن الشحن بين 3 و4 ساعات تقريبًا.
- سيحتاج الجهاز إلى الشحن بالكامل قبل استخدامه لأول مرة.
- 1. أدخل موصل إمداد الطاقة في واجهة الشحن واشحن المكنسة الكهربائية.
- 2. عند اكتمال عملية الشحن، افصل إمداد الطاقة.

صورة إيضاحية E

التشغيل

إرشاد

- تأكد من وضع فلتر HEPA ووعاء الأثرية في الجهاز بشكل صحيح قبل استخدام الجهاز.
- 1. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل للبدء في شقطة الأثرية/الأوساخ.
- صورة إيضاحية F
- يتم تشغيل الجهاز بشكل افتراضي في الوضع الأوسط. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى لإيقاف تشغيل الجهاز.
- 2. يمكنك ضبط قوة الشفط أثناء التنظيف بالمكنسة من خلال زر وضع الطاقة.
- صورة إيضاحية G
- تتوفر 3 أوضاع شقطة: السرعة القصوى، والسرعة المتوسطة، وتوفير الطاقة.
- يبين الجدول التالي تفاصيل كل مرحلة من مراحل قوة الشفط:

مرحلة قوة الشفط	الوصف
وضع السرعة المتوسطة (الوضع الافتراضي)	لتنظيف الأرضيات الناعمة أو الصلبة بسرعة مناسبة ومحسنة
وضع السرعة القصوى	لالتقاط الغبار الكثيف والموجود في أماكن غائرة
وضع توفير الطاقة	ميزة للعمل طويلاً مصممة لمهام التشغيل لفترات ممتدة

المؤشرات

يبين الجدول أدناه دلالات مؤشرات LED في الجهاز:

المؤشرات	الحالة/اللون	الوصف
مؤشر شحن البطارية	وأمض (أخضر اللون)	الشحن
	قيد التشغيل دائماً (أخضر اللون)	طاقة البطارية ممتلئة. (سينطفئ المؤشر بعد 10 دقائق)

- تجنب إنلاف كابل توصيل المآخذ الرئيسي من خلال تمريره أو الضغط عليه أو سحبه عبر حواف حادة.
- تجنب ملامسة السائل المنسرب من البطاريات التالية. عليك شطف السائل في حالة ملامسته فوراً بالماء وفي حالة ملامسته العين قم بالإضافة إلى ذلك باستشارة الطبيب.

⚠ تحذير

- قم بشحن الجهاز باستخدام الشاحن الأصلي المرفق للجهاز أو أجهزة الشحن المصرح بها من قبل شركة KARCHER فقط.
- عليك وبدون تأخير استبدال جهاز الشحن التالف مع كابل الشحن بقطع أصلية فقط.
- أوقف تشغيل الجهاز على الفور وانزع القابس الرئيسي قبل القيام بأي من أعمال العناية والخدمة.
- قم بتوصيل الجهاز بوصلة كهربائية يكون تم شرائها من متجر متخصص ببيع الأجهزة الكهربائية وفقاً لمعيار IEC 60364-1.
- لا تفتح حزمة البطارية. لا يقوم بإجراء الإصلاحات سوى طاقم العمل المؤهل.

⚠ تنويه

- عليك إجراء أعمال الإصلاح أو الأعمال الأخرى على القطع الكهربائية من قبل مركز خدمة معتمدة فقط.

⚠ تحذير

- يجب أن تكون وصلات كل خراطيم التوصيل محكمة.

تنبيه

- لا تستخدم المواد الكاشطة أو منظف الزجاج أو منظف متعدد الأغراض في التنظيف.

المخاطر الأخرى

⚠ خطر

- يمنع منعاً باتاً التشغيل في المناطق القابلة للانفجار.
- خطر الانفجار
- تجنب استخدام الجهاز في شطف الأتربة أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- تجنب استخدام الجهاز في شطف غبار المعادن التفاعلية (على سبيل المثال، الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك).
- تجنب استخدام الجهاز في شطف الماء المالح أو الأحماض غير المخففة.
- تجنب استخدام الجهاز لشطف أي مواد/أجسام تحترق أو يتصاعد منها الدخان.
- قد تسبب هذه المواد في تآكل المواد المستخدمة في الجهاز.

⚠ تحذير

- خطر الإصابة. لا تستخدم الفوهة وأنبوب الشفط بارتفاع رأسي.

⚠ تنويه

- لتفادي وقوع الحوادث أو الإصابات، يتعين عليك مراعاة وزن الجهاز عند نقله.
- حوادث وأضرار ناجمة عن سقوط الجهاز. يجب عليك ضمان السلامة قبل إجراء أي عمل على الجهاز أو قبل استخدام الجهاز.

تجهيزات السلامة

⚠ تنويه

- **تجهيزات السلامة التالية أو المتغيرة**
- تجهيزات السلامة تخدم حمايتك.
- لا تقم بتغيير أو تجاوز تجهيزات السلامة أبداً.

نظرة عامة على الوحدة

صورة إيضاحية A

- 1 مطاط لين
- 2 زر وضع الطاقة
- 3 زر التشغيل/إيقاف التشغيل
- 4 واجهة الشحن
- 5 زر إزالة حاوية الأتربة
- 6 زر تحرير وعاء الأتربة

7 عصا التمديد

8 فوهة الكسوة

9 فوهة للشقوق

10 لمبات LED

11 فوهة أرضية الفرشاة الأسطوانية الناعمة

12 محطة تخزين

13 فلتر HEPA

14 مبيت الفلتر العلوي

15 مبيت الفلتر السفلي

16 وعاء الأتربة

17 مهابن القابس

18 إمداد الطاقة

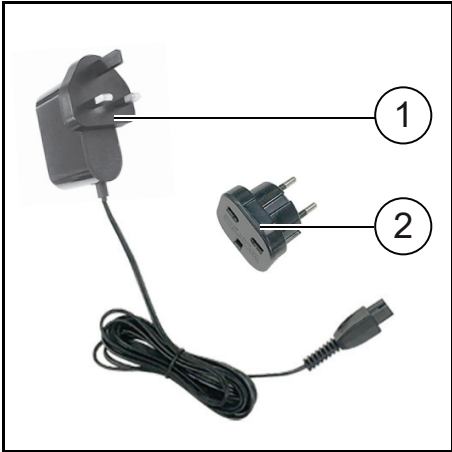
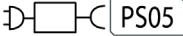
19 فوهة المراتب

* أداة ملحقه اختيارية، حسب التكوين

الشاحن

⚠ تحذير

- قم بشحن الجهاز باستخدام الشاحن الأصلي المرفق للجهاز أو أجهزة الشحن المصرح بها من قبل شركة KARCHER فقط.
- استخدم المهابن التالي:
- نوع الجهاز: 801.0-1.198
- إمداد الطاقة: 6.195-095.0



(1) إمداد الطاقة

(2) مهابن القابس (يتم استخدام مهابن القابس تبعاً للموقف الفعلي)

التجميع

1. قم بتركيب عصا التمديد في المكسة الكهربائية.

صورة إيضاحية B

لفرض الإزالة، اضغط على زر إلغاء القفل، وافصل عصا التمديد.

2. أدخل عصا التمديد في فوهة الأرضية.

صورة إيضاحية C

لفرض الإزالة، اضغط على زر إلغاء القفل، وافصل فوهة الأرضية.

المحتويات

44	إرشادات عامة.....
44	الغرض من الاستخدام.....
44	حماية البيئة.....
44	الملحقات التكميلية وقطع الغيار.....
44	محتوى التسليم.....
44	إرشادات السلامة.....
43	نظرة عامة على الوحدة.....
43	التجميع.....
42	التشغيل.....
42	النقل.....
42	التخزين.....
42	العناية والصيانة.....
41	دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها.....
41	الصمان.....
41	البيانات الفنية.....

إرشادات عامة



يرجى قراءة دليل التشغيل هذا قبل أول استخدام للجهاز وكذلك إرشادات السلامة المرفقة. ثم يجب استخدام الجهاز وفقاً لذلك. عليك الاحتفاظ بكل الكتيبن وذلك للاستخدام اللاحق أو تسليمهما للمالك التالي.

الغرض من الاستخدام

هذه المكينة الشاملة مصممة للاستخدام الخاص في المنزل وغير مخصصة للأغراض التجارية. ولا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن أي تلف قد يحدث بسبب الاستخدام غير الصحيح أو التشغيل غير السليم. لا تستخدم المكينة الشاملة إلا مع:

- الفلانات الأصلية
- قطع الغيار الأصلية، والملحقات والملحقات الخاصة.
- هذه المكينة الشاملة غير مناسبة للأغراض التالية:
- شفط البشر أو الحيوانات.
- شفط:
- الكائنات الحية الصغيرة (مثل الذباب، والعناكب وما إلى ذلك).
- المواد الصارة بالصلابة، أو ذات الحواف الحادة أو تلك الساخنة أو المتوهجة.
- المواد الرطبة أو السائلة.
- المواد والغازات سريعة الاشتعال أو المتفجرة.

تحذير

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة. تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع: www.kaercher.de/REACH

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات الجهاز عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

إرشادات السلامة

- بالإضافة إلى الملاحظات الواردة في إرشادات التشغيل، تحتاج أيضاً إلى مراعاة لوائح السلامة العامة وإرشادات الوقاية من الجوادث المعمول بها بموجب القانون.
- توفر التحذيرات وإشعارات المعلومات المرفقة بالجهاز معلومات مهمة للتشغيل بدون مخاطر.

درجات الخطر

⚠ خطر

- إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تنويه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

⚠ تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

التعامل الآمن

⚠ خطر

- خطر الاختناق. يجب عليك إبعاد أكياس النعينة والتلفيف عن متاول الأطفال.

⚠ تحذير

- يسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا تتوافر لديهم الخبرة والمعرفة، أن يستخدموا الجهاز بشرط الإشراف عليهم أو بعد حصولهم على تعليمات بشأن كيفية الاستخدام الآمن للجهاز ومعرفة المخاطر المرتبطة به.
- يمكن أن يتم استخدام الجهاز من قبل صغار السن بدءاً من 8 سنوات بشرط أن يتم المحافظة على سلامتهم عن طريق تعليمهم كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص متخصص ووضعه تحت المراقبة وكذلك فهمهم الأخطار الناتجة عنه.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- يسمح للأطفال القيام بعملية التنظيف والصيانة بشرط أن يتم الإشراف عليهم.

⚠ تنويه

- لا تترك الجهاز دون مراقبة أبداً طالما يكون مشغلاً.

⚠ تنبيه

- تجنب استخدام الجهاز دون فلتر. فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.
- قم بحماية الجهاز من ظروف الطقس القاسية والرطوبة والحرارة.

خطر الصدمة الكهربائية

⚠ خطر

- لا تقوم أبداً بإدخال أي أشياء موصلة للتيار مثلاً مفك براغي أو ما يشبه ذلك في علية شحن الجهاز.
- لا تلمس أبداً أي ملامسات أو وصلات.
- لا تعرض البطارية إلى أشعة الشمس القوية، الحرارة أو النار.
- لا تلمس القابس الكهربائي والمقبس بأيدي مثله بالماء نهائياً.
- قم بتوصيل الجهاز بتيار متردد فقط. يجب أن يتوافق الجهد الموجود على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار.
- يجب أن يتوافق الجهد الموجود على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار.
- تجنب غمر الجهاز في الماء.
- استخدم الجهاز عن طريق قاطع الدائرة الكهربائية فقط (30 مللي أمبير حد أقصى).



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

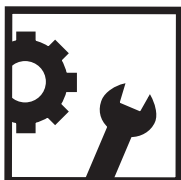


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

